



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

Indbydelsesskrift

til

Afgangs- og Aarsprøverne

ved

Haderslev Katedralskole

Juni 1931



Indbydelsesskrift
til
Afgangs- og Aarsprøverne
ved
Haderslev Katedralskole
Juni 1931



1931
A/S Modersmaalets Trykkeri
Haderslev.

Tale
ved Afslutningen 27. Juni 1930
(Uddrag).

Af
Rektor, Dr. phil. Karl Mortensen.

Ved Afslutningen 27. Juni 1930.

— — — Den Verden, I nu fra Hjemmets Værn og Skolens nu og da tyngende, men altid regelmæssige og omfredende Liv træder ud i, er en Verden i Gæring, en Verden i Kaos. Gammel Livsopfattelse rystes og kritiseres, nye, ofte umodne, i hvert Fald uprøvede Ideer og Reformplaner kastes i Grams, og alle Samfundsforhold sættes under Diskussion. I denne Verden, der ydermere ligger i et økonomisk Lavtryk med Arbejdsløshed og Overproduktion paa alle Hjørner og Kanter, skal I nu begynde paa at bane jer Vej, Vej til det daglige Brød og Vej til en Leveform i aandelige Værdier, som alene hæver Mennesket over Dyret.

Hvorledes er nu Nutidens Ungdom rustet til denne Vandring? Hvorledes er I sønderjydske Studenter og Realister rustede? Ja, Nutidens Ungdom duer ikke ret meget, det kan I høre forkyndt højt fra ethvert Gadehjørne. Den gider ikke arbejde ordentligt, den bryder sig kun om Biograf og Radio, Kærestier, Drik og Balfaldera. Trøst jer imidlertid! Den Slags hæse Krageskrig har man hørt i hvert Slægtled siden Verdens Skabelse, og den er ikke mere sand i Dag end tidligere. Daarlig og ormstukken Ungdom har altid eksisteret, men sund og kraftig Ungdom har der ogsaa været, og det er den, som har baaret Kultur og Fremskridt, for lige saa tit det er sagt, lige saa sandt er det, at Fremtiden hører Ungdommen til. Om den Ungdom, som jeg kender fra et langt Skoleliv og særlig fra de 10 Aar i Haderslev, maa jeg aflægge det Vidnesbyrd, at det er en sund og kraftig Ungdom baade legemlig og sjælelig, lidet tilbøjelig til Overdrivelser eller Udskejelser, flittig og arbejdsvillig, elskværdig og medgørlig i Omgang — maaske mere nøgtern virkelighedsindstillet, end altid godt er. Dens Fare er den for Nutidmennesket fælles, at tabe sig selv i Uro og Forjathed, at miste Evnen til at staa paa egne Ben, kun at kunne gøre sig gældende i Flok og Følge med Omgivelserne, med Partiet, med Hoben.

IV

Lad os samle vore Tanker om denne Fare. Det er jo rigtigt, at vi alle er og maa være Samfundsmennesker, men det er en skæbnesvanger Opfattelse, som breder sig mere og mere, at Samfundet kan fritage os for noget som helst personligt Ansvar. Det er os, der skal bære Samfundet oppe og frem ved at yde alt, hvad vi formaar. Vil vi kun nyde af Stat og Samfund, ender det med, at vi sprænger Rammerne, samtidig med at vi selv tager Skade paa vor Sjæl. Utvivlsomt er Samfund og Samliv af Værdi for Gennemsnitsmennesket; men det afgørende store og betydningsfulde i Verden er udrettet af den enkelte, den store Personlighed, og størst er den, som helt kan glemme sig selv for at yde, for at ofre og tjene. Vi skal derfor ikke blive staaende ved at være i Flok og Følge, vi skal først og fremmest være Enkeltvæsener, Personligheder, som det hedder med et lidt højspændt Udtryk.

Det er ikke for meget sagt, at der selv i det jævreste Menneske er en indre Kerne, som det gælder om at bringe i naturlig Vækst og Grøde, ofte i Kamp med Omgivelserne, med Mængden, der sjælden har noget Midtpunkt, men med Forkærlighed bevæger sig i Periferien. Den organiske Vækst gaar inde fra udad og opad frem mod Naturtypen, frem mod, om jeg saa maa sige, det ideale Billede af vedkommende Plante eller Dyr. De samme Vækstbetingelser er der for et retskaffent Menneskeliv. Vi er maaske kun smaa og ringe, men hæmmer vi ikke den indre Kernes Vækst, lytter vi aarvaagent til Samvittighedens Røst, saa rejser der sig ogsaa for os et idealt Menneskebillede, som vi higer frem mod, saa bliver vi urolige ude i Livets Periferi, saa lusker vi os ikke fra Spørgsmaalet om Livets Mening og Livets Ansvar, saa følger vi efter fattig Evne i de ædles Fodspor, vi nys sang om, attraar det, som de kaldte Livets Lyst. Respekten for den ydre Virkelighed er i og for sig god og sund, Kampen for det daglige Brød en Nødvendighed, som vi ikke kan og skal ryste af os; men til et virkeligt Menneskeliv hører der mere: Vækst og Grøde for den indre Kerne. Glem det ikke!

Uge efter Uge har vi i denne Sal sunget med hverandre »Lad den Kerne underfuld vokse i vort

Indre«. Efter Ingemanns Mening er det Guddoms-
gnisten i Menneskesjælen, denne Kerne, og u n d e r-
f u l d kan den vokse med Evnens Omfang og Viljens
Styrke, naar Gud giver Naade og Velsignelse dertil.

Og vil I ikke lade det bero ved den kristne Inge-
manns Billedtale, kan jeg ogsaa sammenfatte min
Advarsel mod Flokmennesket og Periferivandreren i
et skarpt Ord af Humanismens udødelige Stormester
Goethe. Goethe siger et Sted i »Faust«

G e n u s s m a c h t g e m e i n .

Oversat betyder det — i nær Tilslutning til Ordenes
Gloseindhold —, at Nydelse er farlig: Vejen fra til-
ladelig Nydelse til Overdrivelse er ikke saa særlig
lang, og fra Overdrivelsen er der faa Skridt til det
simple, det uværdige — det gemene. Men friere over-
sat — saaledes som Goethe vistnok mener det — be-
tyder det, at den, som søger Nydelse i Flok og Følge
med andre, bliver fælles med dem — gemein —, kun
et Nummer i Mængden. Nøjes du med det, dør Ker-
nen i dig af Mangel paa Luft og Næring.

Jeg skal i denne Stund bringe jer mit og mine
Medlæreres Farvel. For de unge er der kun et
Stænk af Vemod over Afskedsøjeblikket, snart sejrer
Frihedsglæden og Haabets Bærekraft. For os ældre
er det tungere at tage Afsked med jer efter Samliv i
Medgang og Modgang Aarene igennem. Tak for de
mange gode Stunder, vi har haft med hverandre; det
er dem, vi skal bevare i Erindringen, Modgang og
gensidige Fejl fortjener ikke at mindes.

Vi ønsker jer Lykke paa Livsfærden, der kan blive
vanskelig nok baade paa den ene og den anden
Maade. Men god Vilje, et redeligt Arbejdshumor og
et offervilligt Tjenersind er gode at have paa Vej
med sig. Vi ønsker for jer, at I aldrig vil glemme de
ædles Æt, og hvad de kaldte Livets Lyst, at I vil give
den underfulde Kerne i jert Indre gode og sunde
Vækstmuligheder. Nøjes aldrig med kun at være
en af Flokken, og lad Goethes Ord klinge for Ørene
af jer, som en Opfordring til at holde jer Sti ren,
baade legemlig og aandelig. I er ansvarlige for jer
egen evige Skæbne og medansvarlige for Fædrelandets
Fremgang og Lykke.

Sange

til

Skolens 10 Aars Fest 7. Septbr. 1930.

Af

Lektor Anker Jensen

og

Lektor Anders Diemer.

Et Tilbageblik.

(Mel.: Vort Modersmaal er dejligt).

I Læ af Kirkens Mure med dristig Himmelflugt
der laa den gamle Skole i Kirkens Værn og Tugt:
en Moder med sin Datter, endnu i Ledebaand —
et Barn, der ej kan slippe sin kære Moders Haand.

Den Skole vil vi mindes med nænsomme Ord;
herinde sattes Ploven paa ny i Danmarks Jord,
herinde tændtes Flammen til Bavnen over Vang,
herinde hørtes atter de danske Toners Klang.

Men Rummet trangt, og Skaren stor — det maatte volde
Sorg,

da bygged de »for Fædreland og Videnskab« en Borg;
med Tro og Haab de lagde hver Sten til Landets Gavn,
med Kærlighed de faged hver Sten i Folkets Navn.

Saa virked de herinde den næste Halvsnes Aar,
og Held og Lykke letted den »lærde Skole«s Kaar;
var Dagens Gerning sluttet, saa satte de sig hen,
den ene med en Harpe, den anden med en Pen.

»Vort Modersmaal er dejligt!« har Lembcke nynnnet her;
den Kongebrud i Lænker han havde faaet kær.
»Og vore Navne glemmes«, ja, vore — det er sandt —
men Lembckes Navn ved Sangen et evigt Ry sig vandt.

Men Lykketid for Lærer og Lærling standsed brat,
og alting gik til Grunde en Danevirke-Nat;
den haderslevske Skole fik ændrede Kaar,
og saadan gik de næste halvhundrede Aar.

Da skete der et Under: det danske Morgengry,
i Gaaskærgade saa vi vort Danebrog paa ny; —
det vaje stolt og roligt og værne Slægtens Arv
— mens vore Navne glemmes — til sene Slægters Tarv!

Anker Jensen.

Til vor Hjemstavn.

(Mel.: Jeg elsker de grønne Lunde.)

Du ligger i Hav som en Have,
 vor dyre slesvigske Jord;
 det hvisker fra tusinde Grave:
 vær vaagen, du Slægt, her bor!

De sejge Slægter, henfarne,
 som hviler nu i din Muld,
 de kæmped for Alter og Arne,
 dem Troskab var mer end Guld.

De hegnede Landet vester,
 de lukked den søndre Port;
 om endnu der meget rester,
 det faar nok vi unge gjort.

Saa stærkt som min ranke Fader,
 saa tro som min milde Mor
 jeg hader de falske Lader
 og holder til dig mit Ord.

Jeg saa, hvor min Far retted' Ryggen
 og agtede Leflen slet;
 han spurgte ej efter Lykken,
 men kun efter: hvad er Ret?

Og Mor jo det samme vilde,
 og ingentid blev hun træt,
 hun brugte blot Ord mer milde:
 »Vær tro mod vor Odelsret!«

De to tit har tiet og biet
 i Sorg og i Nød og Gru;
 den Kamp, som de Livet vied,
 den fylder min hele Hu.

XI

Vi ærer de henfarnes Minde,
vi frit vil dem ligne i Daad;
vor Hjemstavn skal rede os finde,
om dyre blir gode Raad.

Vi dyrker de rige Sletter,
vi bryder den lyngklædte Jord;
om hele vor Hjemstavn fletter
vi Kranse af dyre Ord.

Du stedse skal finde rede
os unge, du elsked frem.
Vort Slesvig, om dig vil vi frede,
voft elskede, omstridte Hjem!

Anders Diemer.

Epilog

ved

Opførelsen af Sofokles' „Antigone“.

Af

Adjunkt Karl Nielsen.

Hellas! Dine første Skud staar endnu med friskgrønt
 Blad;
 trods Aartusinders Henrullen aldrig gamle man dem
 kaldte.

Vi har følt med dine Helte, da de kæmped hist ved Troja,
 Kæmpers Kampplads, sagnrig Stad.

Hektor har vi kæmpe set, mærket Snærten af Atreidens
 Haan og følt Achilles' Had;

vi har set Odysseus spejde, mærket Sprøjtet af det salte
 Hav, hans Sømænd slog med Aaren, lugtet Offerbaalets Røg;
 vi har lyttet til de sære Eventyr, som han fortalte,
 vi var med ved Trojas Høj.

Hellas! Mod din Klippekyt brød Poseidon Havets Bølge,
 Havet, af hvis Skum du fødtes, Afrodite underskøn.

Over dine Sletter stormed Dionysos med sit Følge:
 lønlig Kultus, Nattens Mørke valgte sig Semeles Søn.

Vi har vandret i de dunkle Skove, tæppet med Viol,
 anet Pan den ensomtglade: Bjerge, Kilder, Lunde, Sol;
 hørt mod Kvæld, naar Vinden rasled sælsomt i Dodones Eg,
 set, naar rosenfingret Dagning aarlefødt af Havet steg.

Vi har set Olympos' Top, taagedækket, Guders Sæde,
 anet dine Guders Magt, hørt dit Svar paa Livets Gaade:
 Verdensaltet var for dig Skønhed, Orden, Kosmos, Glæde;
 »kend dig selv« var Delfis Bud, og dets Lov var: »alt med
 Maade«.

Hellas! lykkelige Land!

Vi har set dig trodse mandigt talløs Skare af Barbarer:

XVI

Krigssang, Kampraab, Klang af Buer, Kast af Spyd og Hug
af Sværd;
hørt dig ydmygt takke Guder, ved hvis Hjælp du bortdrev
Farer,
set den rædde Ryg af Xerxes, da han flygted med sin Hær.
En uend'lig Skaberglæde fulgte Glæden ved at stride,
og Akropolis, det skønne, blev for dig din Tankes Tolk:
Vi har set mod dybblaa Himmel glitre Sol i Søjler hvide:
Parthenon! Athen i Fest: Optog, Piger, Svende, Kranse,
Blomster, lykkelige Folk!
Vi har set din ranke Ungdom kappes paa Olympias Sletter
— Laurbærkransen, Sejrens Kamppris, fine Pige hænder
fletter —,
hørt dit Sprogs fuldbaarne Vellyd, let som Havets friske
Vind,
hørt Spartaners djærve Tale, lært at kende Frimandssind.

Hellas' ægtebaarne Søn, Sofokles! Din Tankes Flugt
har vi fulgt, som vi nu kunde, søgt at gi din Tanke Liv:
Dødeliges Fejlen straffer Guders Lov og Guders Tugt;
Rædselsarven rammer Slægten: Hustrus Død og Sønners
Kiv,
Døtres Død; — men Brøden sonet, var end Døden Syndebod:
det er Skæbnens Lov, at slet Mand aldrig skade kan en god.
Guder lønner selv i Døden den, der kun det gode vil:
Guder lønner, Guder straffer, Guder leder Skæbnens Spil.

Karl Nielsen.

Efterretninger

om

Haderslev Katedralskole

i Skoleaaret 1930-31.

I. Skolens Indretning.

Haderslev Katedralskole er i Overensstemmelse med Loven af 24. April 1903 en fuldstændig højere Almenskole for Drengene og Piger, der undervises sammen undtagen i enkelte Særfag. Skolen bestaar af Mellemskolen, Realklassen og Gymnasiet.

Mellemskolen er en Barneskole, der i Tilslutning til Folkeskolens Undervisning for Børn i 11—12 Aars Alderen meddeler sine Elever en for det givne Alderstrin egnet højere Almenundervisning gennem fire etaarige Klasser.

Realklassen fortsætter Mellemskolens Undervisning efter den afsluttende Aarsprøve, og dens Elever underkaster sig efter et Aars Forløb »Realeksamen«, som giver Adgang til Ansættelse i Trafiketaterne og til at læse videre ved forskellige højere Lærestalter (ofte dog med Tillægsprøver), ligesom den i Almindelighed kræves i Banker og Handelsvirksomhed.

Gymnasiet er treaarigt og bygger paa Mellemskolens Grundlag. Det bestaar af en klassisk-sproglig, — der dog kun oprettes, naar der melder sig mindst 8 Elever —, en matematisk-naturvidenskabelig og en nysproglig Linie.

Studenter af klassisk-sproglig Retning har Adgang til samtlige Fagstudier ved Universitetet; det samme gælder for nysproglige Studenter, der dog for at blive Teologer maa underkaste sig en Tillægsprøve i Græsk. Studenterne af den matematiske Retning har Adgang til polyteknisk Lærestalt og til Universitetets matematisk-naturvidenskabelige Fakultet, til de andre Fakulteter med Tillægsprøve i Latin (for Teologer ogsaa Græsk).

Som Fordele ved den danske Almenskoleordning skal her fremhæves:

1. Barnet kan, hvis det har gode Evner, gaa fra Folkeskolen over i Mellemskolen ved 11 Aars Alderen.
2. Der skal ikke foretages noget Valg før ved Udgangen af Mellemskolen; i sidste Mellemskoleklasse undervises der i *L a t i n*, som kræves til Gymnasiets sproglige Linier. Skolen anbefaler alle Elever, som kan magte det, at deltage i Latinundervisningen.
3. Den samme Skole giver Adgang til Mellem-skole-, Real- eller Studenterafslutning.

Optagelse i Skolen

finder i Almindelighed kun Sted ved Skoleaarets Begyndelse og efter foregaaende *O p t a g e l s e s p r ø v e*.

Skolebetaling

erlægges iflg. min. Bekendtgørelse af 25. Aug. 1919 § 3 paa Grundlag af den Indtægt, hvoraf der svares Skat til *S t a t e n* (altsaa efter at alle lovmæssige Fradrag er foretaget) efter følgende Skala:

Af Forsørgere med en af- giftspligtig Indtægt af		Skoleafgift:	
		i Gymnasiet og Real- klassen for hver Elev	i Mellemskoleklas- serne for hver Elev
4,050 til	5,000 inkl. svares	4 Kr. mdl.	3 Kr. mdl.
5,050 -	6,000 —	5 —	4 —
6,050 -	7,000 —	6 —	5 —
7,050 -	8,000 —	7 —	6 —
8,050 -	9,000 —	8 —	7 —
9,050 -	10,000 —	9 —	8 —
10,050 -	11,000 —	10 —	9 —
11,050 -	12,000 —	11 —	10 —
12,050 -	13,000 —	12 —	11 —
13,050 -	14,000 —	13 —	12 —
14,050 -	15,000 —	14 —	13 —
15,050 -	16,000 —	15 —	14 —
16,050 og derover	—	16 —	15 —

I Skatteindtægten beregnes yderligere følgende Fradrag paa Grund af Børnetal: Har en Forsørger flere end 1 Barn, som er under 15 Aar, eller som er over denne Alder, men nyder Undervisning i

en af Statens eller Kommunens højere Almenskoler, nedsættes Skatteindtægten med 1000 Kr. for hvert Barn — skolesøgende eller ikke skolesøgende — udover det første; dog kan ingen Skatteindtægt over 5000 Kroner bringes ned under 4050 Kr. Ved Beregningen medregnes Stifbørn og Adoptivbørn, samt saadanne Plejebørn, for hvilke Plejeforældrene ønsker at indtræde i Forældres Sted.

Bringes ved Beregningen en Skatteindtægt ned i laveste Gruppe (4—5000), betales kun for det første Barn, i den næstlaveste for 2 Børn osv.; de øvrige gaar frit.

Understøttelser.

Skolens Stipendier for Studenter her fra Skolen — det gamle Stipendium, det Iversenske, det Lutherske og det Holzkammske, alle fra før 1864 — er i Behold og valutaomregnet. De bestyres og bortgives af Konservatoratet (Stiftamtmand, Stiftsprovst, Borgmester).

Ministeriet har i indeværende Skoleaar tillagt Skolen en Sum af 1330 Kr. til Understøttelser, Flids- og Opmuntringspræmier.

Desuden ejer Skolen et Hjælpebibliotek, hvorfra trængende og værdige Elever kan faa enkelte Skolebøger til Laans.

Skolens Bestyrelse.

Haderslev Katedralskole er helt igennem en Statsskole, som drives for Statsmidler og bestyres af Rektor og Lærerkollegiet under Undervisningsministeriets Kontrol. Forældrekrederen er repræsenteret i Skolenævnet.

Skolens Rektor træffes i Almindelighed paa Skolens Kontor hver Skoledag 12—1. I samme Tid kan Statstelefonen, Nr. 721, benyttes.

Skoleforsømmelser.

Bortset fra Ferier — og enkelte ekstraordinære Fridage — har Skolens Elever ubetinget Mødepligt. Lovlig Forsømmelsesgrund er kun Sygdom. Har en Elev paa Grund af Sygdom forsømt

Skolen, maa vedkommende medbringe en skriftlig Meddelelse om Fraværelsen og dens Aarsag. Hvis Hjemmet af ganske særlige Grunde — f. Eks. større Familiefester i den allernærmeste Slægt — ønsker Fritagelse for Skolegang for en Elev — maa Skolens Tilladelse indhentes i Forvejen. **Vi henstiller indtrængende til Hjemmene kun med særlig magtpaaliggende Grunde at anmode om saadan Fritagelse, som skader det regelmæssige Skolearbejde og virker som et uheldigt Eksempel.** Tilladelse til forlænget Ferie eller til Deltagelse i Fødselsdagsfester, Bryllupper og anden Selskabelighed vil i Almindelighed ikke blive givet.

Fritagelse for Gymnastik.

Naar en Elev ønskes fritaget helt eller delvis for Gymnastik i mere end een Uge, kræves der Lægeattest. Denne skal udfærdiges paa de af Undervisningsministeriet godkendte Blanketter, som udleveres paa Skolen.

Konfirmationsforberedelsen.

Det vil være bedst, at Eleverne gaar til Præsten i 3. (eller 4.) Mellemlasse, hvor der paa Timeplanen er taget Hensyn til den derved nødvendiggjorte Forømmelse.

II. Afgangsprøver 1930.

Studentereksamen bestodes af III. Gymnasieklasses 26 Elever saaledes:

a) klassisk-sproglig:

Mogens Schack Barfod, Søn af Sognepræst S. B., Moltrup, med mg (6,73 Points).

Niels Jakob Eggert, Stedfader Sognepræst Nielsen, Vedsted, med g+ (5,38 Points).

Anders Larsen Gamborg, Søn af afd. Landmand G., Københoved, med mg÷ (6,16 Points).

Karl Anker Hansen, Søn af Smedemester H., Studsdal, med g (5,28 Points).

Johannes Kyster, Søn af Fiskehandler K., Haderslev, med mg (6,94 Points).

Ejvind Richardt Kølbaek-Hansen, Søn af Førstelærer K.-H., Sdr. Vilstrup, med mg (6,92 Points).

Peter Nissen Refshauge, Søn af Maskinmester R., Vojens, med $mg \div$ (6,65 Points).

Erik Schmidt, Søn af Overpostbud S., Haderslev, med $g+$ (5,78 Points).

b) matematisk-naturvidenskabelig:

Sigrud Anker Jensen, Datter af Lektor A. J., Haderslev, med mg (7,02 Points).

Elisabeth Fredericke Johanne Kornhardt Dirks, Datter af pens. Lærer D., Haderslev, med $mg+$ (7,26 Points).

Karen Erichsen, Datter af Lokomotivfører E., Haderslev, med mg (6,96 Points).

Poul-Erik Gjerløv, Søn af Overbetjent G., København, med $g+$ (5,52 Points).

Ferdinand Nissen Have, Søn af Postkontrollør H., Haderslev, med $g+$ (5,50 Points).

Walter Christian Johann Jessen, Søn af Købmand J., Haderslev, med mg (7,07 Points).

Kaj Georg Kaaber, Søn af Godsekspeditor K., Haderslev, med $mg \div$ (6,60 Points).

Carl Andreas Friedrich Kellmann, Søn af Stationsforstander K., Hammelev, med $g+$ (5,76 Points).

Peter Vognsen Møller, Søn af Førstelærer M., Hostrup, Tønder, med g (4,57 Points).

Carl Heinrich Speth, Søn af afd. Købmand S., Haderslev, med $mg \div$ (6,19 Points).

William Morris Swanholm Christiansen, Søn af Redaktør S., Haderslev, med $mg \div$ (6,42 Points).

Anton Hansen Wind, Søn af Landmand W., Ørsted, med $ug \div$ (7,66 Points).

c. nysproglig:

Hans Otto Andreas Jensen, Søn af afd. Apoteker J., Haderslev, med $mg \div$ (6,44 Points).

Rolf Friedrich Wilhelm Jensen (Broder til ovenstaaende), med $g+$ (5,97 Points).

Erik Lyman, Søn af afd. Landmand L., Aastrup, med $g+$ (5,63 Points).

Helga Olsen, Datter af Blikkenslagermester O., Haderslev, med mg (6,95 Points).

Erik Rendal, Søn af Politimester R., Haderslev, med $mg+$ (7,24 Points).

Nis Rudebeck, Søn af Sadelmagermester R., Vedsted, med $g+$ (5,83 Points).

Realeksamen bestodes af Realklassens 22 Elever med følgende Resultat:

Marie Elisabeth Kathrine Bruhn, Datter af Forretningsfører B., Haderslev, med mg (7,01 Points).

Marie Carstensen, Datter af Malermester C., Haderslev, med mg÷ (6,38 Points).

Petra Cathrine Julie Diemer, Datter af Lektor D., Haderslev, med mg+ (7,19 Points).

Johannes Dirks, Søn af Lærer D., Haderslev, med mg (6,87 Points).

Viktor Carl Goos, Søn af Handelsmand G., Haderslev, med g+ (5,89 Points).

Marius Christensen Green, Søn af Kriminalbetjent G., Haderslev, med mg÷ (6,20 Points).

Walter Grün, Søn af Købmand G., Haderslev, med mg÷ (6,27 Points).

Svend Iversen, Søn af afd. Købmand I., Haderslev, med mg+ (7,42 Points).

Anton Christensen Jepsen, Søn af afd. Kasserer J., Haderslev, med g+ (5,65 Points).

Mette Marie Jepsen, Datter af Førstelærer J., Fjelstrup, med mg (6,97 Points).

Peter Jørgensen, Søn af Købmand J., Haderslev, med mg÷ (6,08 Points).

Gustav Poul Kaiser, Søn af Fru K., Haderslev, med mg÷ (6,64 Points).

Karen Krog, Datter af Sognefoged K., Skovbølling, med mg (7,13 Points).

Frieda Magdalene Kulavig, Datter af Baneformand K., Kjelstrup, med mg÷ (6,42 Points).

Valdemar Alfons Larsen, Søn af Baneformand L., Maugstrup, med g (5,08 Points).

Elisabeth Meta Johanne Møller, Datter af Sognepræst M., Vonsbæk, med mg÷ (6,37 Points).

Heinrich Christian Jacob Niemann, Søn af Jernbaneassistent N., Vojens, med mg÷ (6,47 Points).

Peter Hansen Orbesen, Søn af Købmand O., Haderslev, med mg÷ (6,51 Points).

Matthias Petersen Paulsen, Søn af Landmand P., Grødebøl, med g+ (5,99 Points).

Jakob Petersen, Søn af Smedemester P., Erlev, med mg÷ (6,04 Points).

Jens Christian Ravn, Søn af Landmand R., Nr. Vilstrup, med mg÷ (6,31 Points).

Kai Juul Dahl Ørum, Søn af afd. Købmand Ø., Haderslev, med g+ (5,61 Points).

P. Jørgensen og *Jacob Petersen* gik over i I. G. nspr.

Mellemskoleeksamen bestodes af samtlige 45 Elever i 4. M.

Efter Eksamen udmeldtes *Cathrine Knudsen*, *H. P. Holm* og *Anders F. Holst*.

De øvrige fortsatte i Realklassen eller Gymnasiet.

I Slutningen af Juni 1930 bestod *Tage Nissen* med Undervisningsinspektørens Godkendelse den fuldstændige Optagelsesprøve til Gymnasiet med Hovedkarakter mg÷ (6,57 Points).

Frk. *Dagny Hansen* bestod 28. Juni 1930 Tillægsprøve (til Alm. Forberedelseksamen) i Latin for Farmaceuter med mg (7 Points).

Ved Skoleaarets Begyndelse har *Franz Gustav From* bestaaet Optagelsesprøven i Latin til Gymnasiet.

III. Eleverne.

Ved Skoleaarets Begyndelse var der — pr. 1. September 1930 — i hele Skolen 314 Elever, deraf 213 Dreng og 101 Piger. I Gymnasiet 106 Elever og i Realklassen 15 Elever. 1. September 1929 var Tallene 312 (219 Dreng, 93 Piger), i Gymnasiet 101, i Realklassen 22.

I Skoleaarets Løb er Elever udmeldte, fordi de ikke kunde følge med, efter Konfirmationen, ved Bortrejse eller af andre Grunde; nye Elever — især tilflyttede — er indmeldte.

I Maj Maaned 1931 er der i Skolen 302 Elever.

I den følgende Fortegnelse opføres samtlige nuværende Elever i Katedralskolen med Fødselsdag og Fødselsaar samt Faderens (Moderens) Stilling. Hvor intet Hjemsted er anført, er dette Haderslev.

III. Gymnasieklasse.

ns p.

1. Boeskov, Johannes, f. 23. 7. 12 (Sognepr., Tyrstrup).
2. Coln, Gunnar, f. 10. 4. 13 (Overlærer, Toftlund).
3. Frydendal, Agnes, f. 3. 6. 11 (Landmand, Hundsbæk, Vejen).
4. Gram, Bent, f. 16. 5. 10 (Fabrikant, Vojens).

5. Hagedorn, Henry Th., f. 29. 3. 12 (Cyklehandler).
6. Hansen, Carl, f. 13. 7. 12 (Førstelærer, Jels).
7. Hansen, Inge, f. 5. 9. 12 (Overlærer).
8. Hansen, Nicolai, f. 10. 6. 12 (Bankdirektør).
9. Horst, Hans Kurt, f. 26. 6. 13 (Instrumenthandler).
10. Haas, Alfred Chr., f. 29. 8. 12 (Skotøjshdlr., Hoptrup).
11. Høy, Bodil, f. 28. 4. 12 (Præst, Christiansfeld).
12. Kjær, Peter, f. 17. 10. 11 (Mejeribestyrer, Jels).
13. Lauridsen, Esther Vang, f. 15. 1. 12 (Ingeniør, Vejen).
14. Levinsen, Frederik, f. 23. 9. 12 (Dommer, Rødding).
15. Lund, Johannes A., f. 2. 1. 11 (Dyrlæge, Agerskov).
16. Mikkelsen, Andreas, f. 5. 2. 12 (afd. Snedker).
17. Nielsen, Kirsten, f. 2. 3. 13 (Missionær, Jerusalem).
18. Nissen, Jørgen, f. 19. 5. 13 (Snedkermester).
19. Ritz, Harald, f. 24. 7. 12 (Papirhandler).
20. Schmidt, Magda Hausted, f. 28. 10. 11 (Stadsdyrlæge).
21. Schrøder, Nissine, f. 18. 4. 33 (Murermester).
22. Sivebæk, Birtha, f. 1. 2. 13 (Sagfører, Vejen).
23. Skytt, Esther Dyhrberg, f. 7. 7. 13 (Entreprenør, Sommersted).
24. Sæth, Paul, f. 20. 2. 13 (afd. Købmand).
25. Woltmann, Hans, f. 15. 2. 12 (Købmand).

m-n.

26. Aakjær, Christian, f. 7. 1. 13 (Arkitekt, Rødding).
27. Beck, Aage, f. 24. 9. 12 (Landmand, Pambule).
28. Lund, Ove, f. 9. 9. 12 (Fotograf).
29. Nissen, Hans, f. 9. 9. 13 (Forpagter, Favervraa).
30. Quistgaard, Inger, f. 5. 3. 11 (Sognepræst, Fjelstrup).
31. Schack-Andersen, Børge, f. 3. 4. 12 (Bankdirektør).
32. Schmidt, Ejnar, f. 24. 8. 12 (Musikhandler).
33. Schultz, Johannes, f. 25. 9. 11 (Postbud, Stepping).

II. Gymnasieklasse.

k l.

1. Andersen, Ellen, f. 18. 8. 14 (Advokat, Konsul).
2. Bylling, Hans, f. 16. 12. 13 (Møller, Aller).
3. Enemark, Anker, f. 10. 10. 13 (Postbud, Sdr. Vilstrup).
4. Larsen, Erling, f. 26. 3. 14 (Sagfører).
5. Larsen, Johannes, f. 11. 9. 14 (Missionær, Professor, Indien).
6. Nielsen, Povl H., f. 18. 5. 15, Broder til Nr. 17 i III.
7. Quistgaard, Bodil, f. 29. 6. 13, Søster til Nr. 30 i III.
8. Schaumann, Svend, f. 6. 8. 13 (Fabrikant, Landstingsmand).
9. Smith, Mogens, f. 14. 7. 13 (Sognepræst, Øsby).

n s p.

10. Ammundsen, Johannes, f. 10. 3. 13 (Biskop).
11. Andersen, Margrethe Toft, f. 7. 7. 14 (Seminarielærer).
12. Boe, Marie, f. 13. 5. 13 (afd. Bygmester, Toftlund).
13. Bruhn, Christian, f. 8. 7. 13 (Rentier).
14. Hansen, Jes Chr., f. 18. 7. 14 (afd. Kontorassistent).

15. Hübbe, Erik Iver, f. 6. 7. 13 (Bankdirektør).
16. Jørgensen, Marga, f. 18. 5. 14 (Skomagermester).
17. Kjestrup, James, f. 13. 1. 14 (Købmd., Sommersted).
18. Levinsen, Jørgen, f. 20. 10. 13, Broder til Nr. 14 i III.
19. Mussmann, Olaf, f. 14. 12. 13 (afd. Landm., Hjerndrup).
20. Nordlien, Regitze, f. 16. 1. 13 (Dommer).
21. Olsen, Asta, f. 27. 10. 12 (fhv. Landmand, Vamdrup).
22. Petersen, Lili, f. 10. 5. 14 (Førstelærer, Grarup).
23. Ravn, Marie, f. 2. 9. 12 (afd. Lagerforvalter).
24. Schneider, Peter, f. 14. 8. 11 (Arbejder, Fjelstrup).
25. Simonsen, Vibeke, f. 22. 12. 13 (afd. Viceskoleinspektør).
26. Svensson, Sven Fr., f. 15. 1. 13 (Redaktør).
27. Thomsen, Helmut, f. 7. 1. 14 (Repræsentant).
28. Thomsen, Sven, f. 24. 6. 13 (Direktør).

m-n.

29. Bløcher, Erik, f. 15. 5. 14 (Arkitekt).
30. Dahl, Ruth, f. 25. 9. 13 (Konsul).
31. Eggert, Hans, f. 22. 12. 13 (Stedfader Sognepræst Nielsen i Vedsted).
32. Lund, Erik, f. 8. 11. 12 (Landmand, Gestrup).
33. Nielsen, Hans, f. 18. 6. 14 (Overlærer).
34. Petersen, Niels, f. 11. 7. 13 (Landmand, Aushøl).
35. Schmidt, Olaf, f. 12. 12. 13 (Bygmester, Sommersted).
36. Schøning, Ida, f. 11. 6. 13 (Murermester).

I. Gymnasieklasse.

k l.

1. Ammundsen, Einar, f. 3. 1. 15, Broder til Nr. 10 i II.
2. Anker Jensen, Vagn, f. 22. 11. 14 (Lektor).
3. Bork, Nis, f. 1. 2. 15 (afd. Landmand).
4. Fuglsang, Peter, f. 25. 12. 14 (Landmand, Maugstrup).
5. Haarløv, Henrik, f. 6. 7. 15 (afd. Stiftamtmand).
6. Heiberg, Andreas, f. 7. 9. 14 (Missionær, Indien).
7. Mathiesen, Hans Peter, f. 14. 3. 15 (Bagermester, Maugstrup).
8. Toff, August, f. 1. 12. 12 (Missionær, Indien).

n s p.

9. Christensen, Aage, f. 17. 2. 15 (Installatør).
10. Davidsen, Ilse, f. 27. 4. 14 (Grundbogfører).
11. From, Franz, f. 14. 2. 14 (afd. Landmand, Agerskov).
12. Handler, Else, f. 6. 1. 15 (afd. Købmand, Hoptrup).
13. Hansen, Hans, f. 3. 8. 13 (Kæmnerbud).
14. Have, Naema, f. 23. 9. 13 (Postkontrollør).
15. Holm, Anne Marie, f. 6. 8. 13 (Lærer).
16. Jørgensen, Peter, f. 26. 9. 13 (Repræsentant).
17. Knudsen, Laurine, f. 24. 3. 15 (Købmand).
18. Petersen, Frieda, f. 13. 7. 13 (Enkefrue).
19. Petersen, Jacob, f. 8. 11. 12 (Smedemester, Erlev).
20. Orbesen, Valborg, f. 6. 8. 15 (Købmand).
21. Speth, Konrad, f. 7. 11. 14, Broder til Nr. 24 i III.

m-n.

22. Diemer, Aage, f. 5. 6. 14 (Lektor).
23. Dirks, Dirk, f. 10. 12. 14 (pens. Lærer).
24. Hansen, Helge, f. 8. 4. 14 (Organist).
25. Hansen, Knud, f. 27. 11. 12 (Baneformand, Vojens).
26. Hoffmann, Jørgen, f. 13. 9. 15 (Landmand, Kabdrup).
27. Jacobsen, Anders, f. 15. 12. 14 (Driftsassistent).
28. Jørgensen, Jacob, f. 7. 10. 14 (afd. Landmd., Toftlund).
29. Larsen, Poul A. Faldd, f. 13. 6. 14 (Telegrafkontrollør).
30. Nissen, Tage, f. 13. 2. 14 (Lærer).
31. Schmidt, Willy, f. 5. 11. 13 (Bagermester, Vojens).
32. Seedorff, Knud, f. 11. 10. 15 (Bankdirektør).
33. Thau, Olaf J. B., f. 8. 6. 14 (Skoleinspektør, Aabouaa).
34. Verdich, Christian, f. 3. 1. 15 (Blikkenslagermester).

Realklassen.

1. Barfod, Edle, f. 8. 6. 13 (Sognepræst, Moltrup).
2. Bonde, Christian, f. 25. 10. 14 (Landmand, Erlev).
3. Christensen, Jacob, f. 27. 5. 15 (Arbejder, Sdr. Vilstrup).
4. Gunstrup, Hans Chr., f. 16. 11. 14 (Fotograf).
5. Hansen, Else, f. 20. 9. 14 (Grosserer).
6. Lei, Loise Cath., f. 27. 12. 13 (Landmand, Ndr. Aastrup).
7. Ludvigsen, Viggo, f. 26. 3. 15 (Købmand).
8. Møller, Anton E., f. 9. 1. 14 (Arbejder).
9. Mørup, August, f. 7. 1. 14 (Bankbud).
10. Nissen, Eleonora, f. 16. 9. 14 (Syerske).
11. Nissen, Karl H., f. 9. 8. 14, Broder til Nr. 18 i III.
12. Schrøder, Olivia, f. 29. 12. 14 (afd. Postbud, Vonsbæk).
13. Svensson, Helge, f. 26. 12. 14, Broder til Nr. 26 i II.
14. Thomsen, Axel, f. 9. 10. 13 (Havnemester, Aarøund).
15. Wiuff, Helga, f. 19. 2. 15 (Landmand, Sillerup).

IV. Mellemskoleklasse a.

1. Andersen, Sofie, f. 5. 2. 15 (Købmand).
2. Andresen, Hans, f. 7. 1. 16 (Fotograf).
3. Ebbesen, Martin, f. 23. 2. 14 (Togfører).
4. Haffner, Wilhelm, f. 1. 4. 16 (Amtsforvalter).
5. Hansen, Gerda S., f. 12. 11. 15, Søster til Nr. 6 i III.
6. Hansen, Saima, f. 16. 10. 15 (Købmand).
7. Holm, Christian, f. 5. 10. 14 (Postbud).
8. Jacobsen, Edith, f. 21. 10. 14 (Landmand, Uldalgaard).
9. Jacobsen, Hans, f. 31. 12. 15 (Kriminalbetjent).
10. Jensen, Annie, f. 19. 5. 15 (Smedemester, Sdr. Vilstrup).
11. Kath, Carl Henrik, f. 17. 9. 14 (Postbud).
12. Kjestrup, Sv. Aage, f. 1. 10. 15, Broder til Nr. 17 i II.
13. Nielsen, Niels, f. 16. 10. 15 (Rentier).
14. Petersen, Laurits, f. 30. 7. 15 (Købmand).
15. Riis, Marius H., f. 18. 4. 16 (Landmand, Hammelev).
16. Sandholdt, Maria M., f. 24. 12. 14 (Murmstr., Stvding).
17. Schack-Andersen, Hans Egon, f. 14. 8. 15, Broder til Nr. 31 i III.
18. Schmidt, Gunder, f. 4. 10. 15 (Musiker).
19. Schmidt, Ilse, f. 8. 1. 16 (Overpostbud).

20. Uldall, Hans Henrik, f. 8. 2. 15 (Cigarhandler).
21. Weitling, Fritjof, f. 15. 5. 14 (Muremester).

IV. Meilemskoleklasse b.

1. Buch, Inger E., f. 14. 9. 15 (Repræsentant).
2. Christensen, Svend Aa. Thy, f. 24. 3. 15 (Biografejer).
3. Clausen, Magdalene S., f. 18. 10. 15 (Agent).
4. Diemer, Elisabeth, f. 10. 5. 16, Søster til Nr. 22 i I.
5. Dirks, Carl, f. 2. 2. 16 (Lærer).
6. Gebel, Hermann, f. 24. 4. 15 (Ingeniør).
7. Grastrup, Helga, f. 5. 6. 15 (Skibsmægler).
8. Hansen, Annas, f. 9. 6. 14 (Automobillhandler).
9. Hansen, Hans Jørg., f. 2.4.16 (Førstelærer, Hjerndrup).
10. Hansen, Harry, f. 10. 1. 16 (Hotelejer).
11. Jensen, Paul, f. 19. 9. 15 (Stationsforstander).
12. Jørgensen, Fritz, f. 24. 9. 14, Broder til Nr. 16 i I.
13. Pedersen, Johanne, f. 10. 1. 16 (Sognepræst).
14. Petersen, Gotfred Jørg., f. 7.6.15 (Førstelærer, Jegerup).
15. Petersen, Svend Anker, f. 26. 11. 15 (Enkefrue, Lunding).
16. Rudbeck, Edel, f. 1. 4. 15 (Landmand, Flovt).
17. Schmidt, Jakob, f. 18. 4. 16 (Købmand).
18. Skotnborg, Agnete, f. 21. 11. 15 (Toldkontrollør).
19. Sørensen, Carl, f. 25. 9. 15 (Mælkehandler).

III. Mellemskoleklasse a.

1. Andersen, Erik Toft, f. 27. 2. 17, Broder til Nr. 11 i II.
2. Christensen, Christian, f. 11. 3. 16 (afd. Arkitekt).
3. Christensen, Helga, f. 20. 3. 16 (Smedemester).
4. Clausen, Nis, f. 29. 9. 15 (Landmand, Brørshøl).
5. Fahrenndorf, Hartvig, f. 7. 6. 16 (Malermstr., Hammelev).
6. Gram, Helga, f. 30. 8. 16 (Landmand, Gabøl).
7. Grundal, Jes Chr., f. 23. 2. 16 (Landmand, Vonsmose).
8. Hallager, Kristoffer, f. 25. 9. 17 (Stdfdr. Adjunkt Skov).
9. Jacobsen, Erik, f. 26. 9. 16, Broder til Nr. 8 i 4 a.
10. Jessen, Knud, f. 12. 4. 17 (Landmand, Hoptrup).
11. Jørgensen, Frederik, f. 20. 8. 16 (Malermester).
12. Langfeldt, Heinz, f. 7. 4. 17 (Ingeniør).
13. Larsen, Anders V., f. 11. 7. 15 (Repræsentant).
14. Lindhard, Birgitte, f. 9. 12. 16 (Amtslandinspektør).
15. Møller, Hans Philip, f. 5. 1. 17 (Opsynsmand, Vojens).
16. Nicolaisen, Valdemar, f. 24. 7. 16 (afd. Gartner).
17. Outzen, Henry, f. 3. 1. 17 (Grosserer).
18. Pedersen, Knud, f. 21. 2. 17, Broder til Nr. 13 i 4 b.
19. Ravn, Johannes, f. 16. 12. 16 (Karetmager).
20. Schultz, Johannes, f. 18. 11. 16 (Hotelejer).
21. Toft, Johannes, f. 2. 11. 16 (Politibetjent).

III. Mellemskoleklasse b.

1. Andersen, Knud, f. 9. 1. 17, Broder til Nr. 1 i II.
2. Andersen, Kæthe, f. 17. 12. 17 (Missionær, Indien).

3. Andreasen, Sigurd, f. 4. 4. 17 (Overportør, Sommersted).
4. Bløcher, Johannes, f. 7. 3. 17, Broder til Nr. 29 i II.
5. Christensen, Christian, f. 26. 4. 17 (Kornhandler).
6. Clemmesen, Kurt, f. 17. 10. 16 (Købmand, Vojens).
7. Eggert, Elisabeth, f. 12. 4. 16, Søster til Nr. 31 i II.
8. Green, Johanne, f. 20. 1. 17 (Kriminalbetjent).
9. Hansen, Jørgen, f. 6. 6. 17 (Førstelærer, Kjelstrup).
10. Hellesøe, Gottfried, f. 9. 2. 15 (Malermester, Mølby).
11. Iversen, Jens, f. 22. 11. 16 (Gymnastiklærer).
12. Jensen, Henry, f. 30. 6. 16 (Telegrafhaandvrk., Vojens).
13. Jensen, Otto, f. 24. 7. 17 (afd. Restauratør, Vojens).
14. Jochimsen, August, f. 28. 11. 16 (Gæstgiver, Vedsted).
15. Paulsen, Gudmund, f. 12. 8. 16 (Lærer, Aarø).
16. Petersen, Herman, f. 16. 12., 16 (Portør, Vojens).
17. Petersen, Peter H., f. 7. 9. 16 (Købmand, O. Jerstal).
18. Schacht, Karl Peter, f. 12. 12. 15 (Lærer).
19. Seltorp, Mogens B., f. 21. 4. 17 (Kriminalassistent).
20. Starup, Valter, f. 1. 3. 16 (Snedkermester).

II. Mellemskoleklasse a.

1. Andersen, Magnus, f. 26. 7. 17 (Købmand).
2. Bang, Viggo, f. 10. 11. 17 (Overretssagfører).
3. Bergholt, Iver, f. 1. 2. 17 (Kroejer, Halk).
4. Bossen, Margrethe, f. 15. 10. 18 (Købmand).
5. From, Jørgen, f. 27. 8. 18 (Kontorchef, København).
6. Gøttig, Margrethe, f. 22. 4. 18 (Referent, Mastrup).
7. Haffner, Hans, f. 12. 11. 17, Broder til Nr. 4 i 4 a.
8. Hansen, Hansine, f. 31. 3. 17 (Landmand, Vojens).
9. Hattesen, Kresten, f. 15. 7. 17 (Repræsentant).
10. Jepsen, Rikard M., f. 25. 7. 17 (Arbejder, Vojens).
11. Johansen, Peter D., f. 9. 2. 18 (Overportør, Sommersted).
12. Kay, Conrad, f. 10. 2. 18 (Mejeribestyrer).
13. Ladegaard, Ebbe Bølling, f. 15. 4. 18 (Ingeniør).
14. Langkilde, Arne, f. 9. 6. 18 (Overdyrlæge).
15. Larsen, Jytte Koch, f. 23. 1. 18 (Kontorchef).
16. Lei, Lorenz, f. 12. 4. 18, Broder til Nr. 6 i R.
17. Lind, Minna E., f. 6. 6. 17 (Kusk).
18. Lorenzen, Johanne M., f. 5. 1. 18 (Smedemester, Vojens).
19. Møller, Iver, f. 11. 12. 18 (Sognepræst, Vonsbæk).
20. Niemann, Albert, f. 1. 11. 17 (Vejmand, Mastrup).
21. Orbesen, Jeppe, f. 15. 7. 17 (afd. Gæstgiver).
22. Petersen, Alfred, f. 5. 6. 16 (Stationsbud).
23. Pors, Sara, f. 15. 2. 17 (Mælkehandler).
24. Schack, Karen Margrethe, f. 9. 4. 18 (Bogholder).
25. Smidt, Axel A., f. 15. 8. 16 (afd. Landm., Hoptrupmark).
26. Sørensen, Inger, f. 18. 4. 17 (Gaardbestyrer, Maugstrup).
27. Vind, Johanne Marie, f. 17. 10. 18 (Sognepr., Starup).
28. Wind, Alice, f. 1. 7. 18 (Bogtrykker).
29. Wæver, Paul, f. 25. 11. 17 (Automobilhandler).

II. Mellemskoleklasse b.

1. Adolphsen, Lavrids, f. 29. 11. 17 (Købmand).
2. Ansbjerg, Ella, f. 6. 2. 17 (Telegrafnæstformand).

3. Barfod, Hans Egede Schack, f. 27. 10. 17, Broder til Nr. 1 i R.
4. Beier, Jes Nielsen, f. 5. 5. 17 (Mejeribestyrer, Lunding).
5. Boesen, Else II., f. 13. 9. 18 (Bestyrer, Stendetgaard).
6. Dall, Magnus, f. 28. 6. 18 (Landmand, Erlev).
7. Egeskjold, Halfdan, f. 20. 8. 18 (Seminarieleærer).
8. Hallager, Gerda, f. 18. 9. 18, Søster til Nr. 8 i 3 a.
9. Hallager, Ida, f. 18. 9. 18, Søster til Nr. 8 i 3 a og Nr. 8 i 2 b.
10. Hansen, Gustav J., f. 12. 8. 17, Broder til Nr. 14 i II.
11. Jensen, Chr. Richard, f. 22. 11. 18 (Købmand, Stouby).
12. Jensen, Peter M., f. 20. 7. 17 (Overofficiant).
13. Jessen, Johs. Uldall, f. 13. 3. 18 (Mejeribest., Høgelund).
14. Jørgensen, Ellen, f. 15. 6. 18 (Enkefrue).
15. Knudsen, Christian, f. 28. 1. 17 (Landmand, Vonsbæk).
16. Lander, Sonja, f. 7. 3. 17 (Blikkenslagermester).
17. Langfeldt, Harald, f. 24. 7. 18, Broder til Nr. 12 i 3 a.
18. Larsen, Povl, f. 29. 7. 18, Broder til Nr. 13 i 3 a.
19. Lej, Jørgen Chr., f. 26. 3. 18 (Bestyrer, Hoptrup).
20. Ludvigsen, Merry, f. 30. 6. 17, Søster til Nr. 7 i R.
21. Melander, Svend Erik, f. 2. 6. 18 (Kontorchef).
22. Nielsen, Svend Holm, f. 15. 1. 19, Broder til Nr. 17 i III og Nr. 6 i II.
23. Niemann, Aage, f. 14. 4. 18 (Hjulmager, Brorsbøl).
24. Rasmussen, Gertrud, f. 12. 6. 18 (Amtsfuldmægtig).
25. Rendal, Jørgen, f. 21. 11. 17 (Politimester).
26. Schacht, Margrethe, f. 28. 5. 17, Søster til Nr. 18 i 3 b.
27. Skrydstrup, Valdemar, f. 3. 5. 17 (Mælkeforhandler).
28. Voss, Otto, f. 5. 11. 16 (Købmand).

I. Mellemskoleklasse a.

1. Andersen, Karl Henry, f. 11. 3. 19, Broder til Nr. 2 i 3 b.
2. Christensen, Hans Chr., f. 27. 3. 18 (Stationsbestyrer, Vonsbæk).
3. Dall, Harry, f. 14. 11. 17 (Købmand).
4. From, Elna L., f. 5. 4. 18 (Landmand, Sdr. Vilstrup).
5. Haarløv, Niels, f. 2. 8. 19, Broder til Nr. 5 i I.
6. Hattesen, Heinka Gerda, f. 19. 9. 18, Søster til Nr. 9 i 2 a.
7. Jensen, Johanne, f. 19. 3. 18 (Landmand, Hoptrup).
8. Jessen, Jes P., f. 16. 6. 18 (Landmand, Styding).
9. Kjestrup, Hans E., f. 13. 11. 17, Broder til Nr. 17 i II og 12 i 4 a.
10. Larsen, Emmy, f. 22. 11. 18 (Lærer).
11. Larsen, Jørgen Falk, f. 22. 5. 18, Broder til Nr. 29 i I.
12. Mikkelsen, Johanne, f. 11. 10. 17 (Vognmand, Mastrup).
13. Mørup, Helene, f. 15. 5. 18, Søster til Nr. 9 i R.
14. Niemann, Wilhelm, f. 12. 7. 18 (Stationsforst., Vojens).
15. Olsen, Ella D., f. 27. 9. 19 (Blikkenslagermester).
16. Paulsen, Georg, f. 7. 10. 18 (afd. Repræsentant).
17. Petersen, John E., f. 28. 1. 19 (Rangerformand).
18. Rasmussen, Aage M., f. 5. 7. 17 (Landmand, Vandling).
19. Rattenborg, Christen, f. 26. 9. 18 (afd. Snedkermester).
20. Schmidt, Maria A., f. 22. 2. 19 (Kadner, Kabdrup).

21. Skytt, Betty Rigmor, f. 13. 6. 19, Søster til Nr. 23 i III.
22. Svensson, K. Sejer, f. 22. 5. 19, Broder til Nr. 23 i II og Nr. 13 i R.
23. Visher, Hans Martin, f. 5. 11. 19 (Maskinbygg., Vojens).
24. Wogensen, Nis, f. 25. 5. 19 (Husmand, Vandling).

I. Mellemlasse b.

1. Balthazar-Christensen, Esther, f. 3. 11. 18 (Dommer).
2. Christensen, Jørgen, f. 25. 8. 18, Broder til Nr. 2 i 3 a.
3. Have, Mads Peter, f. 4. 1. 19 (Landmand, Fjelstrup).
4. Hoigersen, Herluf, f. 6. 12. 18 (Smedemester).
5. Jepsen, Annelise B., f. 20. 9. 18 (Førstelærer, Bøgeskov).
6. Jepsen, Ellen Margrethe, f. 4. 2. 17 (Mejeribestyrer).
7. Johnsen, Peter V., f. 17. 4. 18 (Tømrer, Vojens).
8. Jørgensen, Anna Marie, f. 27. 3. 19 (Landmd., Skovby).
9. Thygesen-Nim, Ida, f. 25. 4. 19 (Kaptajn).
10. Larsen, Erik, f. 7. 9. 18 (Overkellner).
11. Nielsen, Poul, f. 27. 3. 18 (Redaktør).
12. Nielsen, Torben, f. 16. 6. 19 (Fabrikant).
13. Nissen, N. Christian, f. 4. 2. 18 (fhv. Landmand).
14. Pedersen, Asger J. N., f. 13. 10. 18, Broder til Nr. 13 i 4 b og Nr. 18 i 3 b.
15. Petersen, Rigmor, f. 9. 11. 18 (Landmand, Moltrup).
16. Quistgaard, Karen, f. 13. 10. 18, Søster til Nr. 30 i III og Nr. 7 i II.
17. Rasmussen, Helge V., f. 16. 9. 18 (Ingeniør).
18. Raun, Johannes, f. 16. 5. 19 (Mejeribestyrer, Hejsager).
19. Schuldt, Walter, f. 28. 5. 18 (Kontorassistent).
20. Speth, Helga, f. 31. 3. 19, Søster til Nr. 24 i III og Nr. 21 i I.
21. Straarup, Kathrine M., f. 20. 11. 18 (Forretningsinspekt.).
22. Wind, Paul H., f. 2. 6. 18 (Snedkermester, Styding).
23. Ørum, Gudrun, f. 14. 1. 18 (afd. Købmand).

IV. Lærerne.

Hans Majestæt Kongen udnævnte under 27. Juni 1930 Lektor L. Wille sen til Rektor for Nykøbing Katedralskole fra 1. November 1930 at regne.

Rektor Wille sen kom fra Randers Statsskole her ned ved Genforeningen. Med sine Førsterangs Lærerevner, sin dybe pædagogiske Sans og Interesse, sit rolige og solide Væsen blev han hurtigt en af Skolens bærende Kræfter, snart ogsaa en stiltfærdig, men of fervillig Deltager i det nationale Genforeningsarbejde. Lige afholdt og respekteret var han af Elever, Forældre og Kolleger. Vore bedste Ønsker følger ham til hans nye Virksomhed ved Nykøbing Skole.

Under 10. November 1930 udnævnte Hans Majestæt

Kongen Adjunkt Valdemar Pedersen Gamst til Lektor ved Haderslev Katedralskole fra 1. December samme Aar at regne.

Vikariatet i Matematik i November Maaned overtoges af stud. mag. Diemer. Efter en kortere Sygdomsperiode tilstod Ministeriet Lektor A. Diemer Sygeorlov i to Maaneder. Hans Timer i Mellemskolen overtoges af Lærerinde Frk. Johnson, Dansk i III m og I af Seminarieførstander Georg Christensen, Historie i II k+m af Seminarielærer Morville. Skolen udtaler sin Tak for velvillig og god Hjælp.

Det filologisk-historiske Samfund har tildelt Adjunkt ved Haderslev Katedralskole K. Nielsen en Præmie paa 1000 Kr. for Besvarelse af Prisopgaven »En Undersøgelse af Betegnelserne for Verdenshjørner og Vindretninger i Græsk og Latin. Disse Betegnelser Historie ønskes fulgt ned igennem Middelalderen og nyere Tid, specielt indenfor Grækenland og Italien«.

I Skoleaarets Løb har cand. mag. A. Holm her gennemgaaet det praktiske Kursus i Undervisningsfærdighed med Lektorerne Reincke, Dr. Andersen og Adjunkt Østergaard som Vejledere.

Samtidig har Faglærerinde Frk. Ingeborg Nissen gennemgaaet et Kursus i praktisk Undervisningsfærdighed med Adjunkt Østergaard som Vejleder.

V. Undervisningen.

- Rektor Dr. Karl Mortensen: Dansk III n; Latin III n, II n; Oldtidskundskab i I m+I n 12 Timer
Lektor Ottosen: Naturfag III n; Naturhistorie R, 4 a; Geografi R, 4 a, 4 b, 2 a, 2 b; Religion 4 a, 4 b, 3 a, 3 b; Sang 1 Time med hele Skolen, 1 Time med III—4 M. . 24 Timer
Lektor Reincke: Tysk III n, II n; Fransk III m, II k+m; Historie II n, I, R 24 Timer
Lektor Dr. Andersen: Engelsk III n, II n, I n, 3 a, 2 b 24 Timer

- Lektor Anker Jensen: Dansk II n, R,
2 a, 1 b; Fransk R; Latin I n, 4 a, 4 b 34 Timer
- Lektor Frk. Dr. Petersen: Matematik
II k, I m, I k+n, 2 b, 1 a, 1 b; Fysik og
Kemi II m, 4 b 31 Timer
- Lektor Diemer: Dansk III m, I, 4 b, 3 b;
Historie II k+m, 4 b, 3 a, 3 b, 2 a; Geografi
3 a; Religion 2 a, 2 b 35 Timer
- Lektor Gamst (til 31./11. 30 Rektor Wil-
lesen): Matematik III m, III n, II m,
II n, R, 4 a, 2 a 34 Timer
- Adjunkt M. Jensen: Fysik og Kemi III m,
I m, R, 4 a, 3 a, 3 b, 2 a, 2 b, 1 a, 1 b 28 Timer
- Adjunkt Østergaard: Tysk I n, R, 4 b,
3 b, 1 a; Engelsk I k+m, R, 3 b, 3 a 34 Timer
- Adjunkt Olrik: Historie III m, III n, 4 a,
2 b; Dansk 4 a, 3 a, 1 a, 1 Time med 4 b;
Sang med Mellemskolen; Sanginspektion 34 Timer
- Adjunkt Skov: Dansk II k+m, 2 b; Fransk
III n, II n, I; Engelsk III m, II k+m, 4 a,
4 b; Skrivning 4 a, 4 b 34 Timer
- Adjunkt Linnet: Naturfag III m, II m,
I m, II k, II n, I k+n; Naturhistorie 4 b,
3 a, 3 b, 2 a, 2 b, 1 a, 1 b; Geografi 3 b; Gym-
nastik R og 2 Timer med ikke-syngende 36 Timer
- Adjunkt Karl Nielsen: Latin II k, I k;
Græsk II k, I k; Oldtidskundskab III m,
III n, II k, II m, II n; Historie 1 a, 1 b . . . 34 Timer
- Lærerinde Frk. Christensen: Tysk 4 a,
Religion 1 a, 1 b; Gymnastik med Pigerne 31 Timer
- Lærerinde Fru Nielsen: Tysk 3 a, 2 a, 2 b,
1 b; Haandarbejde med Pigerne 31 Timer
- Lærer Kalsbøll: Matematik 4 b, 3 a, 3 b;
Geografi 1 a, 1 b; Tegning 35 Timer

Gymnastiklærer Iversen: Skrivning 3 a,
3 b, 2 a, 2 b, 1 a, 1 b; Gymnastik 36 Timer

Sognepræst A. Quistgaard, Fjelstrup:
Religion i Gymnasiet 5 Timer

Lektor Ottosen har skriftlig Inspektion og Tilsyn med Inventar, Lektor Diemer indre og Lærer Kalsbøll ydre Inspektion. Inspektrice er Frk. Christensen. Lektor Reincke er Skolens Regnskabsfører og Kasserer. Lektor Anker Jensen er Skolens Bibliotekar.

Lovsang hver Skoledag Kl. 9 under Ledelse af Lektor Ottosen, om Onsdagen og Torsdagen Adjunkt Olrik. I Almindelighed har Lektor Ottosen indledet Skolens Arbejde med en Andagt Mandag Morgen og Pastor Quistgaard afsluttet Ugen paa samme Maade Lørdag Eftermiddag.

Hvor mange Timer der har været tillagt de forskellige Fag, ses af følgende Oversigt:

For de latnlesende af 4 M er taget en ugentlig Time fra Dansk, Matematik, Skrivning, Tegning.

Fag	III G		II G		I G		R	4 M		3 M		2 M		1 M		Timer, ugentlig
	n	m	k	n m	k	n m		a	b	a	b	a	b	a	b	
Religion	1	1	1	1 (1)	1	(1) (1)		1	1	2	2	2	2	2	2	19
Dansk	4	4	4	4 (4)	4	(4) (4)	4	5	5	4	4	4	4	5	5	60
Engelsk	5	2	2	5 (2)	2	5 (2)	4	4	4	4	4	5	5			51
Tysk	4		4		4		3	3	3	3	3	3	3	6	6	45
Fransk	4	4	4	4 (4)	4	(4) (4)	5									25
Latin	3		5	4	6	4		4	4							30
Græsk			6		6											12
Oldtidskundskab	1	1	1	1 1	1	(1)										6
Historie	4	4	3	3 (3)	3	(3) (3)	2	2	2	3	3	2	2	3	3	39
Geografi							2	2	2	2	2	2	2	2	2	18
Naturhistorie							2	2	2	2	2	2	2	2	2	18
Naturfag i Gymn.	2	2	2	2 3	2	(2) 3										16
Fysik og Kemi		6		6		6	2	2	2	2	2	2	2	2	2	36
Matematik og Regning	2	6	2	2 6	2	(2) 6	6	7	7	6	6	5	5	4	4	76
Skrivning								1	1	1	1	1	1	2	2	10
Tegning								1	1	1	1	2	2	2	2	12
Kvindeligt Haandarbejde								2	2	2	2	2	2	2	2	16
Sang	1	(1)	(1)	(1)	(1)	(1) (1)	(1) (1)	(1)	(1)	1	(1)	2	(2)	2	(2)*	9
Gymnastik, Drengene	4	4	4	(4)	4	(4) (4)	4	4	(4)	4	(4)	3	(3)	3	(3)**	34
Gymnastik, Piger	3	3	3	(3)	3	(3) (3)	3	3	(3)	3	(3)	3	(3)	3	(3)	24

*) + 1 ugentlig Time for hele Skolen. **) + 2 Timer med ikke syngende Drengene.

VI. Om Skolearbejdet 1930—31. Eksamensoppgivelser.

Med Hensyn til Læsefagene i Mellemskole, Realklasse og Gymnasium henvises til Boglisten i det følgende, hvoraf ses, hvilke Lærebøger og Hjælpe-midler der benyttes.

Tegning (kun i Mellemskolen) omfatter Plantegning og Perspektivtegning.

Skrivning ledes efter »Praktisk Haandskriftsbog« af Overintendant Jørgensen. I 1. M. er desuden øvet en Del Taktskrivning.

Sang. Hovedvægten er lagt paa at lære Eleverne en Del danske Melodier og Tekster. Udtale, Stemme-føring og Vejtrækning har været særlig Genstand for Undervisning. Flerstemmig Sang med hele Skolen.

Haandarbejde. Nattøjspose, Strikning — Forklæde, Stopning — Kombination med hæklet Blonde — Pyjamas, Hedebosyning.

Gymnastik. Drengenes Undervisning foregaar dels efter »Haandbog i Gymnastik« og dels efter forskellige andre i de sidste Aar udgivne Timesedler i Bevægelsesgymnastik; Pigernes bl. a. efter K. A. Knudsens »Legemsøvelser for Pigeskolen« og efter Fru Bertrams System. Foraar, Sommer og Efteraar Øvelser af forskellig Art og Boldspil paa Byens og Kasernens Plads; Pigerne Langbold paa Skolepladsen.

Der er afholdt Svømmeundervisning med 62 Elever, som ialt har faaet 620 Lektioner. Der er undervist af 2 Lærere i 120 Timer. 9 Drengene har aflagt den udvidede Frisvømmerprøve og 19 har aflagt Frisvømmerprøven:

Den udvidede Frisvømmerprøve: 1. James Kjestrup II nsp. 2. Johannes Larsen II kl. 3. Dirk Dirks I mn. 4. Christian Verdich I mn. 5. Helge Svensson R. 6. Christian Carstensen 4 a. 7. Carl Henrik Kath 4 a. 8. Fritjof Weitling 4 a. 9. Poul Jensen 4 b.

Frivømmerprøven: 1. Hans Martensen II mn. 2. Anders Jacobsen I mn. 3. Gerhard Schultz I mn. 4. Knud Seedorff I mn. 5. Ejnar Ammundsen I kl. 6. Viggo Ludvigsen R. 7. Hans Andresen 4 a. 8. Svend Aage Kjestrup 4 a. 9. Hans Henrik Uldall 4 a. 10. Gottfried Petersen 4 b. 11. Erik Toft Andersen 3 a. 12. Frederik Jørgensen 3 a. 13. Anders V. Larsen 3 a. 14. Johannes Bløcher 3 b. 15. Jens Iversen 3 b. Magnus Andersen 2 a. 17. Magnus Dall 2 b. 18. Harry Dall 1 a. 19. Hans Egon Kjestrup 1 a.

Friluftssport er øvet om Eftermiddagen i 24 Timer. Roning er som sædvanlig øvet paa Haderslev Dam med en Del større Dreng e i 60 Timer.

2 Hold Roere afsluttede Øvelserne med en Rotur til Aarøsund.

Til Studentereksamen opgives:

Dansk.

Karl Mortensens Litteraturhistorie: Holberg, Ewald, Wessel, Baggesen, danske Hovedforfattere i 19. Aarhundrede, Ibsen, Bjørnson, Lie, Kieland.

Hovedværker: nspr.: Erasmus Motanus, Hakon Jarl hin Rige, Svend Dyrings Hus, En Sjæl efter Døden; m-n: Folkeviser, Den politiske Kandestøber, Hakon Jarl h. R., Svend Dyrings Hus.

Litteraturprøver (K. Mortensens Udvalg I—VI): nspr.: I, 5—14, 17—21, 73—75; II, 1—9, 24—27, 59—70, 103—106; III, 103—107, 153—154; IV, 10—18, 76—83, 87—88 (Rungstedts Lyksaligheder), 90—95, 108—126; V, 1—6, 9—13, 47—51, 57, 73—74, 90—92, 118—121; VI, 48—51, 57—62, 74—75, 84; m-n: I, 17—21, 73—75; II, 97—99; III, 51—60; IV, 65—85, 87—88, 95—103, 108—127; V, 1—6, 22—29, 40—43, 46—49, 51—53, 56—64, 66—74, 79—82, 86—88, 90—92, 93—96, 112—114, 117—124; VI, 11—12, 15—16, 26—28, 29—31, 53—62, 70—76, 82—84.

Oldnordisk (Bertelsens Bog): nspr.: S. 3—11, 38—42; m-n: S. 3—17.

Sproghistorie (Bertelsens Bog)- nspr.: Guldhornsindskriften, Runepøverne, Lovpøverne, Lægebogen, Rimkrøniken, Bibeloversættelsen, Arkonas Er-

obring, Jammersmindet, Johan Monrad; m-n: Guldhornsindskriften, Snoldelev-, Jellinge-, Hedeby-, Dannevirkestenene, S. 26—27, 29—31, 36—39, 43—44, 78—89.

Svensk (Agerskov og Nørregård): nspr.: S. 38—49, 74—77, 80—85, 130—131 (Tomten), 134—136, 142—144, 146, 149—153; m-n: S. 5—11, 38—49, 74—80, 124—125, 127—28, 130—131, 142—145, 147.

Engelsk.

III n: Shakespeare: The Merchant of Venice Act IV—V; English Poems S. 92—105, 129—131, 136—144; The Dickens Reader S. 50—68; From Thackerays Vanity Fair S. 31—46; Selections from Arn. Bennett S. 1—20; The British Reader S. 52—96.

III m-n: Selections from Arn. Bennett S. 20—52; The Dickens Reader S. 68—95.

Tysk.

III n: Lessing: Nathan der Weise, Akt III, 5, 6, 7; Goethe: Faust I, Gretchenscenerne fra Gretchen am Spinnrad ud; Tyske Digte (Østergaard), S. 16, 18, 21, 26—29; Deutschland II Stk. 1, 5, 9; Schiller: Wilhelm Tell, Akt III, 1, 2 og IV, 3.

Latin.

III n: Caesar II; Cicero in Catilinam I, pro Roscio §§ 15—82; Ovid Nr. 5; Frater Leo.

Oldtidskundskab.

III m og III n: Iliaden I, III, 1—314, VI, 119—529; Sofokles: Kong Oidipus; Platons Apologi; Herodot (Thomsens Udv.): Kong Kroisos.

Historie.

Verdenshistorien fra 1815, Norden fra 1814 efter Munchs og Ottosens Bøger. I Stedet for Speciale Norden 1389—1523, 1560—1629 og Verdenshistorie ca. 900—1300. Samfundskundskab efter Munchs Bog: Stats-, Embeds- og Kommunestyre samt det økonomiske Liv i Samfundet I—II (med enkelte Forbigaaelser).

Naturfag.

III m-n: Biologi og Geografi; III n: Biologi og Astronomi (Geografi).

Naturlære.

III m-n: Af mekanisk Fysik : Kræfter, Kraft og Masse, Arbejde og Energi, Vædske og Lufttryk, krumliniede Bevægelser; af Varmelæren: Legemers Udvidelser, Luftarters Tilstandsligning, Damptryk, Luftarters Fortætning; af Elektricitetslæren: Magnetisme, Induktion, elektriske Straalearter, Radioaktivitet, Elektronteori; af Astronmien: Planeter.

Øvelser: Messings Varmefylde; Kvægsølv's Varmefylde; Isens Smeltevarme; Højdemaaing; Modstandsmaaling ved Wheatstones Bro; den røde Brintlinies Bølgelængde; Maaling af forskellige Termoelementers elektromotoriske Kraft; Temperaturkoefficienten for Modstanden i Kobber og Konstanten; faste Legemers Vægtfylde; Vædskers Vægtfylde; Jernets Hysteres; Forsøg med Kundts Rør over Lydens Hastighed i Glas og CO₂; Audionlampens Karakteristik; Bestemmelse af en Stemmegaffels Svingningstal; det lecherske Traadsystem.

Kemi.

III m-n: Af Jul. Petersens Kemi for Gymnasiet: fra Brint til Svovlgruppen; organisk Kemi; Tillæg om Atomteorien.

Matematik.

III m-n: Aritmetik og Algebra Stk. 1, 2, 4, 8, 9; Trigonometri; Stereometri Stk. 1, 2, 3, 4; analytisk Plangeometri.

III n: Willesens Matematik for det sproglige Gymnasium H. 1, 2 og 3 S. 1—15.

Til **Realeksamen** opgives:

Dansk: Oehlenschlägers Hakon Jarl; Henrik Pontoppidans Skyer; af Clausen og Hansens Læsebog for Realklassen, 2. Oplag, S. 30—46, 76—81, 93—130, 137—147, 173—176, 195—209, 218—228.

Engelsk: Andersen og Panduros Engelsk for Realklassen S. 1—38, 41—48, 55—77, 81—89.

Tysk: Reinckes Tyske Læsestykker for Realklassen S. 3—76, 173—176.

Fransk: Nielsen og Hoffmanns Fransk Begynderbog, 9. Udgave, Forskolen Nr. 23—26, 29—33, 36—43, 45; S. 55—73, 77—89, 102—108.

Naturlære: Efter Sundorphs Fysik for Realklassen I til Kogning, II til Joules Lov, III til Kometer og Stjernesked.

Historie: Efter Thejlls Bog Norden fra 1866—1920, Tyskland, England og Frankrig fra 1870—1920. Efter Munchs mindre Lærebog i Samfundskundskab Statsstyrelse, Embedsstanden og Kommuniststyrelsen, Skatter og Finansier, Retsplejen, Ejendomsretten, Danmark og andre Stater.

Geometri: Kongruens, Lighedannethed, Cirkelns Periferi, Trigonometri.

I Geografi, Naturhistorie, Regning og Matematik det i Aarets Løb læste Pensum.

Til **Mellemskoleeksamen** opgives:

Dansk.

4 a: Holbergs Jacob v. Thybo; Clausen og Hansen III S. 44—47, 49—52, 63—67, 110, 177—178, 202—203, 261—263, 282; 26—34, 89—98, 236—251, 264—271; Blichers Røverstuen (Danskklærerforeningens Udg.) S. 9—19, 22—29, 30—60; Svensk efter Falbe-Hansen og Kellers Bog: Gudsfreden, St. Gotthards Saga.

4 b: Hertz' Sparekassen; Læsebogen S. 2—3, 19—26, 49—52, 54—57, 63—67, 105—110, 203—204; 13—18, 99—105, 159—177, 188—200, 264—271; Røverstuen S. 29—60; Svensk S. 35—36, 39—43, 120—132.

Engelsk.

Andersen og Panduros Engelsk i 4. M., S. 17—26, 28—38, 55—73; Adolf Hansen og Joh. Magnussens Engelske Læsehefter I, S. 1—18.

Tysk.

Reinckes Tysk Læsebog for Mellemskolen S. 122—162, 187—200.

VII. Skolens Stipendier og Flidspræmier.

Den til Raadighed af Ministeriet stillede Sum 1330 Kr. fordeltes efter Skoleraadets Vedtagelse lige før Julen saaledes:

Oplægsstipendier: Gunnar Coln III n, Olaf Schmidt II m, hver 225 Kr.

Udbetalingsstipendier: III: Alfr. Huus 60 Kr., Andr. Mikkelsen 75 Kr., Jørgen Nissen 50 Kr., Nissine Schrøder 60 Kr., Ejnar Schmidt 75 Kr., Johs. Schultz 55 Kr., Paul Speth 75 Kr.; II: Anker Enemark 65 Kr., Marie Ravn 75 Kr., Peter Schneider 55 Kr., Helm. Thomsen 55 Kr.

Flids- og Opmuntringspræmier (Bøger) tillagdes af III: Johs. Boeskov, Ove Lund; II: Sv. Schaumann, Hans Eggert, Margrethe Toft Andersen, Sven Thomsen; I: Henrik Haarløv, Jakob Jørgensen, Ilse Davidsen; R: Helga Wiuff, Loise Lei; 4. M.: Hans Egon Schack-Andersen, Marie Sandholdt, Edel Rudbeck, Elisabeth Diemer; 3. M.: Anders Westergaard Larsen, Käthe Andersen, Sigurd Andreasen; 2. M.: Johanne Lorenzen, Inger Sørensen, Johs. Jessen, Gertrud Rasmussen; 1. M.: Hans Chr. Christensen, Ella Olsen, Poul Nielsen, Ellen Margr. Jepsen.

Holberg-Legatet, 50 Kr., tillagdes Franz From i I n. Af andre Midler tillagdes der Jakob Jørgensen i I m 50 Kr., Magda Clausen i 4. M. 53 Kr. og Gerh. Schultz af I m 25 Kr. i Boghjælp.

Alliance Françaises Bogpræmie tilfaldt Kirsten Nielsen af III n, tyske Bogpræmier Inge Hansen III n, Jes Chr. Hansen II n, Valborg Orbesen I n.

VIII. Bibliotek og Samlinger.

Boggaver er skænket til Biblioteket af Skolens Rektor, Lektorerne Willesen (nu Rektor i Nykøbing) og Gamst, Adjunkterne E. Dirckinck-Holmfeld (nu i København) og K. Nielsen og Bibliotekaren; — af Fru Kammerherreinde Stemann og Boghandler

Carl Nielsen, Haderslev, Professor Johs. Brøndum-Nielsen, København, Forlægger Albert Bonnier, Stockholm (gennem Lektor Diemer); — samt af følgende Institutioner: Haderslev Bys Magistrat, Haderslev Centralbibliotek, Undervisningsministeriet, Det kongelige Bibliotek, Videnskabernes Selskab, Kommissionen for Ledelsen af de geologiske og geografiske Undersøgelser i Grønland, Danmarks geologiske Undersøgelse, Kommissionen for Havundersøgelser, Selskabet for Udgivelse af Kilder til dansk Historie, Statsskolernes Centralnævn, Universitetsundervisningen i Aarhus, Askov Højskole.

Murermester R. S c h ø n i n g har glædet os med et indrammet Billede af Frederik VIII, hvorved vi har opnaaet at faa vor »Kongerække« afsluttet.

Fotograf L u n d har foræret Skolen en Samling Billeder fra Opførelsen af »Antigone«, Adjunkt O l r i k Komponistbilleder og tidligere Elev H. Chr. C a r s t e n s e n sit Maler-Svendestykke indrammet.

For de givne Bevillinger er de forskellige Samlinger øget systematisk, saaledes Samlingen af historiske Lysbilleder.

Naturfagssamlingerne har modtaget Gaver fra Gottfr. Petersen, Hans J. Hansen, Johs. Bløcher, Mogens Seltorp, P. H. Petersen, Kurt Clemmesen, Erik Toft Andersen, K. Hattesen, Jeppe Orbesen, Iver Møller, Alfred Petersen, Poul Wæver, Johs. U. Jessen, H. Chr. Christensen, Jørgen Faldt Larsen, Niels Haarløv.

For samtlige Gaver og for den Interesse, som derved vises os, udtaler vi Skolens varmeste Tak.

IX. Fra det forløbne Skoleaar.

Ogsaa i Aar maa vi begynde med at mindes Venner af Skolen, som er afgaaet ved Døden i det svundne Aar.

Lige ved Oktoberferien 1930 døde Dr. phil. Fr. M o t h, som fra 1920—1929 var Hovedlærer i de klas-

siske Fag hos os. Han begravedes ved sin Hustrus Side paa Gl. Haderslev Kirkegaard. Lektor Anker Jensen udtalte ved Graven Skolens og Kollegernes Tak og sidste Farvel.

Da vi Mandag 13. April mødte paa Skolen, modtog vi Budskabet om Professor Kr. Nyrops Død. Ved Morgenandagten mindedes Rektor den bortgangne som den store Romanist, der havde kastet Glans over Danmarks Navn vide om Jord, som det betydelige og sjælsstærke Menneske og som Sønderjyllands og ogsaa Haderslev Katedralskoles trofaste Ven.

Lidt ind i Maj Maaned bortkaldtes Stiftamtmand, Kammerherre Haarløv efter faa Dages Sygeleje af en haard Lungebetændelse. Dette bratte Dødsfald fyldte alle med Sorg og Vemod. Med aldrig svigtende Interesse havde han fulgt Skolens Udvikling og Vækst lige fra dens første Dage efter Genforeningen, og hjulpet os med Raad og Daad baade i alvorlige og lyse Tider.

Skolen sendte signerede Kranse til de tre Begravelser.

I Aarets Løb har vi været hjemsøgt af en ret haardnakket Influenza med mange Forsømmelser til Følge, særlig blandt Eleverne.

Undervisningsinspektørens faglige Medhjælpere Fru Dr. phil. K. Meyer samt Lektorerne Andersen og Th. A. Müller har inspiceret Skolens Undervisning. Gymnastikinspektør Knudsen har besøgt Skolen sammen med Frk. Anni Collan og har senere personlig foretaget den vejledende Gymnastikinspektion. Lektor Poul Jørgensen har som sædvanlig tilset Skolens Fysik- og Kemisamlinger. Adjunkt Mogens Nissen fra Ordrup har været Skolens Gæst paa Studiebesøg. Undervisningsinspektør Dr. Højberg Christensen har aflagt Skolen to kortere Besøg.

Katedralskolens Foredrag etc. for Elever, Lærere og Forældrekredsen har i dette Skoleaar

omfattet et Røde Kors-Foredrag med Demonstrationer af Overlæge Svendsen og en Scholander-Sangafteu, hvor den berømte Bellman-Sanger tog unge og gamle med Storm i den overfyldte Festsal.

Som i tidligere Aar har et Flertal af Gymnasieeleverne ved Velvilje fra Teaterforeningen og Koncertforeningen haft Lejlighed til at se adskillig god Skuespilkunst og høre god Musik. Ogsaa Alliance Française har jævnlig indbudt Gymnasiets ældre Elever til sine Sammenkomster. Vi takker for udvist Venlighed.

Af Skolehøjtideligheder kan nævnes:

22./12. 30: Juleafslutning, hvor Pastor Quistgaard holdt Julealen.

10./2. 31: Afstemningsfest, hvor Rektor talte.

Hovedbegivenheden for os var utvivlsomt Skolens 10 Aars Dag 7. September 1930. Til en Fest for Eleverne skænkede 5 Haderslevborgere — som ikke ønsker at nævnes med Navn — hver 100 Kr. Undervisningsministeriet stillede 300 Kr. til Raadighed. Vi besluttede da at foretage en Udflugt til Vejle og Jellinge. Ogsaa Statsbanerne viste stor Imødekommenhed, og i Ekstratog dampede saa at sige alle Elever og hele Lærerkorpset af Sted til Vejle Nordbanegaard, hvorfra vi marcherede til Skyttehuset, hvor den medbragte Frokost indtoges. Efter en spændende Røverleg samledes vi under aaben Himmel ved festligt pyntede Kaffeborde, hvor Lærere og Elever var Rektorfamiliens Gæster. Fra det smilende Vejle førte saa Toget os gennem Grejsdalen og det storladne, noget dystre Bakkelandskab til Jyllands gamle Kongeby, hvor vi modtoges venligt af Seminarieforstanderen og flere af Seminarielærerne. Rektor talte ved Foden af Højene, som man derefter besteg og besaa. Runemindesmærkerne undersøgtes, vi var inde i Kirken med dens interessante Kalkmalerier og aflagde ogsaa et kort Besøg paa Seminariet. I Vejle og ved Skyttehuset havde vi herligt Solskinsvejr; i Jellinge var der køligt, og da vi hen paa Aftenen naaede hjem til Ha-

derslev efter den saa vellykkede og minderige Udflugt, blev det Tordenvejr og Regn.

Paa selve 10 Aars Dagen Søndag 7. September strømmede det ind med Hilsener, Blomster og Gaver til Skolen og Rektorhjemmet. Paa Opfordring af Forældrerepræsentanterne i Skolenævnet fyldtes om Aftenen Højskolehjemmets store Sal af Elever og Forældre, der havde indbudt hele Lærerkredsen til Fest. Advokat Andersen holdt Hovedtalen til os, og Rektor besvarede den hædrende Tiltale, hvorefter Tale og Sang vekslede paa ægte sønderjydske Vis. Vi vi aldrig glemme den smukke og stemningsfulde Fest og den hjertelige Venlighed, der vist os.

28./10. 30 holdtes der paa Skolen af Lærerkollegiet en Afskedsfest for Rektor Willesen, og 31./10 tog Skolen Afsked med ham ved Morgensangen, før hans Afrejse til Nykøbing.

En anden Hovedbegivenhed i Skoleaaret var Opførelsen af Sofokles' Tragedie »Antigone«. Elever af II og I gav sig under Adjunkt K. Nielsens Vejledning i Lag med den smukke, men dristige Opgave og vandt Sejrr over Vanskelighederne: Sofokles' mægtige Ord og Tanker betog unge og gamle Tilskuere, og de tre Opførelser for fuldt Hus var Oplevelser, som sent vil glemmes. Dekorationer havde Maler Guldbrandt udført, Dragterne var syet af Fru Lund i Hundevadts Forretning — alt bidrog til at skabe Stemning, ikke mindst Adjunkt Olriks Udførelse af Mendelssohns Musik til Tragedien. Som en smuk Afslutning paa Dramaet fremsagde Ellen Andersen af II den foran aftrykte Epilog og nedlagde en Laurbærkrans foran Sofokles' Buste.

30./3. 31 havde III, ledsaget af Lektor Ottosen, Adjunkt Linnet, Adjunkt Olrik og Fru Adjunkt Østergaard, en vellykket og udbytterig historisk-geologisk Udflugt pr. Rutebil i sønderjydske Egne.

Fra 16./5.—17./5. afholdtes det 11. danske Skoleidrættstævne i Sønderborg. I Gymnastikopvisningerne deltog Skolen med III G. Drengene. En Haandbold-

kamp med Th. Langs Skole i Silkeborg vandtes med 8—0. En Fodboldkamp med Hass's Skole vandtes med 11—0. Flere Elever deltog i fri Idræt. Skolen blev Nr. 1 i Spydkast, Nr. 2 i Højdespring, Nr. 2 i 80 m Løb og Nr. 2 i Stafetløb.

Et Hold herfra under Ledelse af Gymnastiklærer Iversen deltog i en Sportskamp i Sønderborg paa Kongens Fødselsdag.

26./4 havde Duborgskolen indbudt Sønderborg og Haderslev til Sangstævne i Flensborg. Det blev en ualmindelig smuk og harmonisk Festselve Besøget i den skønne By, gæstfri Modtagelse og Beværtning, Sangen i »Flensborghus«s fyldte Festsal og Aftenafslutningen paa Duborgskolen.

Endelig maa vi nævne, at vi 14.—17. Maj havde et kærkomment Besøg af 37 Elever af II G. fra Nykøbing Katedralskole med Rektor Willesen og tre af Nykøbing Lærerne i Spidsen. Gæsterne indkvarteredes i Skole- og Forældre kredsen. Fredag 15./5. historisk-geologisk Udflugt over Flensborg til Danevirke, Lørdag Formiddag geologisk Udflugt vestpaa, om Eftermiddagen Sportskampe, om Aftenen Fest paa Skolen.

Ungdommens Røde Kors havde ogsaa i Aar udført en Række smukke Gaver til Børn paa de to Sygehuse og har modtaget og sendt Mapper fra og til Kammerater i fremmede Lande. Ved det store Møde i København var Frk. Julie Diemer Repræsentant herfra og fortalte frisk og fornøjeligt i Skolens Festsal om, hvad hun havde set og oplevet i Hovedstaden.

Skolen har ved Juletid sendt sin sædvanlige Hilsen til Duborgskolen med en Gave til ubemidlede Elever i Flensborg.

X. Skolenævn og Forældremøde.

Som Medlemmer af Nævnet for Aarene 1931 og 1932 genvalgte af Lærerkollegiet Lektor Reincke og Lektor Dr. Andersen, af Forældrekredsen

Bankdirektør Schack-Andersen, Haderslev, Advokat Andersen, Haderslev, Pastor Barfod, Moltrup, og Pastor Møller, Vonsbæk. Rektor er Nævnets Formand.

Det aarlige Forældremøde afholdtes Onsdag 25. Marts. Om Formiddagen stod Skolen som tidligere aaben for Forældrenes Besøg; dernæst var der Sangprøve og Gymnastikopvisning, alt med god Tilslutning. Om Aftenen samledes ca. 150 Deltagere i Festsalen til et fælles Kaffebord med Skolen som Vært. Rektor gjorde Rede for Kommissionsbetænkningen vedrørende det højere Skolevæsen og pegede navnlig paa det vigtige Forslag om Religionsundervisningen i Gymnasiet. Om dette Emne holdt Pastor Quistgaard et dybtgaaende og vækkende Indledningsforedrag, som affødte en livlig Diskussion. Emnet havde tydeligvis i høj Grad Forsamlingens Interesse, og Deltagerne var vistnok alle enige om, at vi havde tilbragt en god og værdifuld Aften sammen.

**XI. Oversigt over Haderslev Katedralskoles
Indtægter og Udgifter for Finansaaret 1930—31.**

Indtægter:

	Kr. Ø.
Skoleafgift	9.246,00
Forskellige Indtægter	148,77
Tilskud til Driften	149.000,00
Fradrag for Tjenestebolig	1.166,40
Indtægt af Statens Ejendomme	4.931,45
Pensionsfradrag	3.004,80
Fradrag for Naturalydelse	27,00
Kassebeholdning 31. 3. 1930	15.810,74
Ialt Indtægter	183.335,16

Udgifter:

	Kr. Ø.
Lønninger	120 880,59
Inspektionshonorarer	2.140,20
Bibliotekahonorar	525,00
For Ekstrafyring ved Pedellen	367,50
Timelønninger	18.406,58
Bibliotek og videnskabeligt Apparat	1.500,01
Inventaret	1.083,44
Kontorhold	1.627,13
Elevbogsamlingen	97,50
Lysbilleder	70,00
Smaaudgifter	90,38
Forældrenævn m. m.	199,90
Repræsentation	300,00
Aarlig Vedligeholdelse	4.855,37
Rengøringsudgifter	5.410,23
Brændsels og Belysningsudgifter	3.126,02
Skatter og Afgifter	2.343,91
Regnskabsførerhonorar	1.615,20
Udgifter ved Statens Ejendomme	2.547,09
Svømmeundervisning	400,00
Fritidssport og Roning	170,00
Særbevilling til Skolefest	300,00
Stipendier udbetalt	880,00
Ekskursioner	125,00
Robaadenes Vedligeholdelse	150,00
Tjenesterejser	122,60
Kassebeholdning 31. 3. 1931	14.501,51
Ialt Udgifter	183.335,16

XII. Bogfortegnelse.

- 1 m. Religion: Hertz' Bibelhistorie.
Dansk: Clausen og Hansen: Dansk Læsebog for Mellem- skolen I.
Tysk: Reincke: Begynderbog, Øvelsesstykker, Tysk Grammatik. 30 tyske Sange.
Historie: L. Schmidt: Lærebog i Historie for Mellem- skolen I.
Geografi: C. C. Christensen: Geografi for Mellem- skolen I.
Naturhistorie: Balslev og Andersen: Zoologi for Mel- lemskolen I.
Balslev og Simonsen: Botanik for Mellem- skolen I.
Fysik: Sundorph: Fysik for Mellemskolen I.
Regning: Pihl og Ring: Regnebog for Mellemskolen I.
Pihl og Rasmussen: Geometriske Øvelser I.
Sang: Melodier til Sangbogen »Danmark«.
- 2 m. Religion: Som 1 m.
Dansk: Clausen og Hansen II.
Engelsk: Andersen og Panduro: Engelsk Begynder- bog med tilhørende Stiløvelser.
Tysk: Reincke: Begynderbog, Tysk Læsebog for Mel- lemskolen, Tysk Grammatik, Stiløvelser, Tyske Taleøvelser B.
Historie: Som 1 m.
Geografi: C. C. Christensen: Geografi for Mellem- skolen I, II.
Naturhistorie: Zoologi: Som 1 m; Botanik: Balslev og Simonsen: Botanik for Mellemskolen I, II; Simonsens lille Flora.
Fysik: Som 1 m; Sundorph: Kemi for Mellemskolen.
Matematik og Regning: Pihl og Ring: Regnebog for Mellemskolen I, II. Jul. Petersen: Lærebog i Plangeometri for Mellemskolen.
Sang: Som 1 m.
3. Religion: Som 1 m. Det nye Testamente.
Dansk: Clausen og Hansen III. Falbe-Hansen og Pihl: Svensk Læsebog for Mellemskolen. Hertz: Sangbogens kassen.

Engelsk: Andersen og Panduro: Engelsk Læsebog for Mellemskolen med tilhørende Stiløvelser. P. Jacobsen: Engelsk Stiløvelse og Grammatik.

Tysk: Som 2 m undtagen Begynderbogen.

Historie: L. Schmidt: Lærebog i Historie for Mellemskolen II.

Geografi: C. C. Christensen: Geografi for Mellemskolen II.

Naturhistorie: Zoologi I og II; Botanik III. Simonsens Flora.

Fysik: Sundorph: I og II. Sundorph: Kemi.

Matematik og Regning: Pihl og Ring: II, III. Jul. Petersen: Plangeometri; Lomholt: Opgaver E.

Sang: Som 1 m.

4 m. Religion: Det nye Testamente.

Dansk: Clausen og Hansen III. Falbe-Hansen og Keller. Holberg: Jacob v. Thybo; Blicher: Røverstuen.

Engelsk: Andersen og Panduro: Engelsk i 4 m. Ad. Hansen og Johs. Magnussen: Engelske Læsehæfter I.

Tysk: Som 3 m.

Latin: Kr. Mikkelsen: Latinsk Læsebog for Mellemskolen.

Historie: Som 3 m.

Geografi: Som 3 m.

Naturhistorie: Zoologi II; Botanik IV; Simonsens Flora.

Fysik: Som 3 m.

Matematik og Regning: Pihl og Ring: III, IV, — ellers som 3 m.

R. Dansk: Clausen og Hansen: Læsebog for Realklassen.

Anker Jensen: Sproglære. Oehlenschläger: Hakon Jarl. H. Pontoppidan: Skyer.

Engelsk: Andersen og Panduro: Engelsk for Realklassen og I G. Adolf Hansen: Engelsk Stiløvelse for Realklassen.

Tysk: Reincke: Tyske Læsestykker for Realklassen. Reincke: Tysk Stiløvelse I.

Fransk: Hoffmann og Nielsen: Fransk Begynderbog.

Historie: Theill: Den nyeste Historie efter 1848. Munch: Mindre Lærebog i Samfundskundskab.

Geografi: C. C. Christensen: Østersø- og Vesterhavslande.

Naturhistorie: Zoologi: Balslev og Andersen: Zoologi for Realklassen. Botanik: Balslev og Simonson: Botanik for Realklassen.

Fysik: Sundorph: Fysik for Realklassen: I, II og III.

Matematik og Regning: J. L. W. Jessen og O. A. Smith: Matematik og Regning for Realklassen. Fr. Friis Petersen og J. L. Jessen: Realklassens Regnebog. Lomholt: Opgaver. E. Erlang: Fircifrede Logaritmetavler. Udg. B.

Gymnasiet.

I G. Karl Mortensen: Dansk Litteraturhistorie; sammes Litteraturudvalg Hæfte I, II, IV med Kommentar; Agerskov og Nørregård: Svensk Læsebog.

Nielsen og Hoffmann: Fransk Begynderbog. Jung: Fransk Læsebog ved N. C. Nielsen. Munch: Verdenshistorie I og II. Ottosen: Nordens Historie.

Den klassiske Linie: Cæsar: De bello Gallico I (v. Gertz). Julius Nielsen og Herløv-Müller: Noter til Gallerkrig., Hæfte I—II. Hauberg: Latinsk Sproglære. Gerhard Pedersen: Latinske Realia. Jensen og Goldschmidt: Latinsk Ordbog. Gertz: Opgaver til Oversættelse fra Latin paa Dansk. Hude: Græsk Elementarbog I—II. Thomsen: Glossar til Elementarbog II. Berg og Hude: Græsk Formlære. Hude: Græsk Syntax, Andersen og Panduro: Engelsk i Realklassen og I G. Adolf Hansen: Realklassens engelske Stiløvelser. Krogh: Fysiologi. Simonson: Biologi. Heegaard: Astronomi. P. Andersen og Vahl: Geologi. Willesen: Matematik f. det sproglige Gymnasium. Erlang: Logaritmetavle B.

Den matematiske Linie: Pihl og Sig. Kristensen: Matematik I. Pihl og Sig. Kristensen: Matem. Opgaver I. Erlang: Logaritmetavle, Udg. C. Sundorph: Varmelære, Lyslære, Elektricitet og Magnetisme (3. ændrede Udgave). Christensen og Sundorph: Prakt. Øvelser i Fysik. Barmwater: Astronomi. L. J. Ring: Kemi for Gymnasiet. Iliaden I—VI, Wilsters Oversættelse ved Kragelund. Secher: Græsk

Mytologi. Herodot: Kong Kroisos (Thomsens Udg.). Luckenbach: Kunst und Geschichte I. Andersen og Panduro: Engelsk i Realkl. og I G. Adolf Hansen: Realklassens engelske Stiløvelser. Krogh: Fysiologi. Simonsen: Biologi. P. Andersen og Vahl: Geologi, Erhvervskulturens Hovedformer, Havet, Atmosfæren, Klima og Plantebælter. C. C. Christensen: Østersø- og Vesterhavslande.

Den nysproglige Linie: Andersen og Panduro: Engelsk i Realklassen og I G. Andersen: Rebecca Sharp and the Crawleys. Helweg Møller: Modern Prose. Ad. Hansen: Engelske Stiløvelser, store Udgave. Reincke: Tyske Læsestykker for Realklassen, Stiløvelser f. Gymnasiet I, Taleøvelse A, Grammatik for de højere Klasser. Skouboe: Tyske Noveller. Schiller: Wilhelm Tell. Kr. Mikkelsen: Latinsk Læsebog for Mellemkolen, Cæsar og andre Forfattere i Udvalg ved L. Høeg. Iliaden I—VI ved Kragelund. Secher: Græsk Mytologi. Herodot: Kong Kroisos (Thomsens Udg.). Luckenbach: Kunst und Geschichte I. Krogh: Fysiologi. Simonsen: Biologi. L. Willesen: Matematik for det sprogl. Gymnasium. Erlang: Logaritmetavle B.

II G. Henrik Bertelsen: Oldnordisk Læsebog, Dansk Sproghistorie. Karl Mortensen: Litteraturhistorie, Litteraturudvalg I—VI med Kommentar. Munchs Verdenshistorie III. Ottosen: Nordens Historie. Jungs franske Læsebog. Daudet: Lettres de mon moulin.

Den klassiske Linie: The Dickens Reader ved Stigaard. Høeg: Ciceros Taler i Udvalg. Livius: lib XXI—XXIII (v. Weissenborn-Müller, Teubner). Gertz: Udvalgte Stykker af Latinske Forfattere fra Middelalderen. Thomsen: Ovids Digte i Udvalg. Iversen: Latinske Stiløvelser. Homer: Ilias (Dindorff-Hentze, Teubner) I (1—12. Sang). Odysse lib VII—VIII (Hallenberg, Teubner). Petersen og Hude: Græsk Antologi. Secher: Græsk Mytologi og Græsk Kunsthistorie. Vald. Nielsen: Græsk Litteraturhistorie. Luckenbach: Kunst und Geschichte I. Fysiologi, Biologi, Astronomi og Matematik som i I kl.

Den matematiske Linie: The Dickens Reader (ved Stigaard). Secher: Græsk Kunsthistorie. Luckenbach: Kunst und Geschichte I. To græske Tragedier i Oversættelse. Fysiologi, Biologi, Geologi og Geografi som i Im. Sundorph: Elektricitet og Magnetisme (3. ændrede Udgave). Sundorph: Mechanisk Fysik. Barnwater: Astronomi. Christensen og Sundorph: Prakt. Øvelser i Fysik. L. J. Ring: Kemi for Gymnasiet. Pihl og Kristensen: Matematik II, Matem. Opgaver II. Erlang: Logaritmetavle Udg. C.

Den nysproglige Linie: Jepsen: The British Reader. Østerberg: English Poems. Stigaard: The Dickens Reader. Andersen: Selections from Arnold Bennett. Ad. Hansen: Eng. Stiløvelser. Quenzel: Tysk Litteraturhistorie. Ingerslev og Vibæk: Deutschland II. Østergaard: Digte. Reincke: Stiløvelser I og II, Grammatik, Taleøvelser A. Billige Udgaver af Klassikere. Secher: Græsk Kunsthistorie. Luckenbach: Kunst und Geschichte I. To græske Tragedier i Oversættelse. Høeg: Ciceros Taler i Udvalg med Kommentarihæfte efter nærmere Anvisning; desuden Caesar og Begynderbogen fra forrige Klasse.

Fysiologi, Biologi, Geologi, Astronomi og Matematik som I kl.

III G. De danske Bøger som i II G. I hele Gymnasiet Udgaver af det forlangte Antal Klassikere efter nærmere Anvisning.

Munch: Verdenshistorie IV, Samfundskundskab. Ottosen: Nordens Historie. Camerlynck & Camerlynck: Au Pays de France. Glahn: Lectures variées I.

Den klassiske Linie: Horats: carmina (Vollmer; Teubner). Seneca: Udvalgte Skrifter ved Gertz II. Platon: Apologi, Kriton (Hermann Wohlrab; Teubner). Thackeray: Rebecca Sharp and the Crawleys. Stigaard: The Dickens Reader.

Naturfag og Matematik som I kl og II kl.

Den matematiske Linie: Platon: Sokrates' Forsvarstale og Sokrates i Fængsel og Sokrates' Død (Gertz). Naturfag, Fysik og Kemi som i Im og

II m. Pihl og Kristensen: Matematik III. Juul: Stereometri. Erlang: Logaritmetavle, Udg. C. Thackeray: Rebecca Sharp and the Crawleys. Sti-gaard: The Dickens Reader.

Den nysproglige Linie: Østerberg: Eng-lish Poems. Jespersen: The British Reader. Sti-gaard: The Dickens Reader. Andersen: Selections from Arnold Bennett. K. Jensen: Eng. Stiløvelse. Reincke: Grammatik for de højere Klasser, Stiløvelse II. Ingerslev og Vibæk: Deutschland II. Øster-gaard: Digte. Billige Klassiker-Udgaver. Quenzel: Litteraturhistorie. Latin: de i forrige Klasser benyt-tede Bøger (Begynderbog, Høegs Caesar, Cicero). Pla-ton: Sokrates' Forsvarstale og Sokrates i Fængsel og Sokrates' Død (Gertz). Naturfag og Matematik som I kl og II kl.

Sang: Alle Elever skal eje: Ottosen: Lovsange og Salmer.

Alle syngende Elever fra 4 m—III: Gymnasiesang-bogen.

Der bør ikke skrives Navn i nye Bøger, før Fag-lærerne har set dem. Gamle Udgaver kan ofte ikke bru-ges uden stor Vanskelighed, f. Eks. i Historie og Mate-matik.

XIII. Skema for Afgangs- og Aarsprøverne i 1931.

De skriftlige Afgangsprøver afholdtes 18., 19., 20., 21. og 22. Maj efter det af Undervisningsministeriet meddelte Skema, fælles for hele Landet.

De skriftlige Aarsprøver afholdes efter følgende Plan:

Tirsdag den 16. Juni.

Kl.	8-12	II. Dansk Stil. I. Dansk Stil.
»	8-11	2 a+b. Regning.
»	11,30-2,30	2 a+b. Dansk Stil.

Onsdag den 17. Juni.

Kl.	8-12	II kl. Version. II m. Matematik I. I n. Tysk.
»	8-11	II n. Tysk. 3 a+b. Dansk Stil. 1 a+b. Regning.
»	11,30-2,30	II n. Engelsk II. 3 a+b. Regning. 1 a+b. Dansk Stil.

Torsdag den 18. Juni.

Kl.	8-12	II m. Matematik II. I kl. Version. I m. Matematik. I n. Engelsk:
»	8-11	II n. Tysk I. 3 a+b. Matematik.
»	11,30-2,30	II n. Tysk II. 3 a+b. Genfortælling.

Mundtlig Eksamen.

Studentereksamen afholdes i Almindelighed i Festsalen, Naturhistorie i Naturfagsværelserne, Geografi i Geografiklassen og Fysik og Kemi i Fysiksalen.

De øvrige Eksamenslokaler angives ved sidste Tal. De Tal, der staar lige efter Klasseangivelsen, betegner, hvilke Elever der skal møde til den angivne Tid.

De tilforordnede Censurer er: Lektorerne Hein, Jacobæus og Sørensen, Adjunkterne Ilsøe, Johansen, Kristensen og Langer. Pastor Quistgaard censurerer velvilligst i Græsk i II og I kl.

Torsdag den 4. Juni.

- Kl. 8 III n. (1—14). Engelsk. A. — Sk.
» 8 III m. Dansk. D. — A. J. (21).
» 8 II k. Naturfag. L. — Ott.
» 8 II n. Tysk. Rck. — Ø. (10).
» 8 R. Matematik. G. — H. P. (11).
» 12 II m. Naturfag. L. — Ott.
» 1,30 III n. (15—25). Engelsk. A. — Sk.

Lørdag den 6. Juni.

- Kl. 8 III n. (15—25). Tysk. Rck. — Ø.
» 8 III m. Kemi. M. J. — H. P.
» 8 II k. Græsk. K. N. — Q. (21).
» 8 R. Dansk. A. J. — Sk. (11).
» 8 4 a. Dansk. Ol. — D. (10).
» 8 4 b. Matematik. Kl. — G. (20).
» 11 III n. (1—14). Tysk. Rck. — Ø.
» 11 I k. Græsk. K. N. — Q. (21).

Mandag den 8. Juni.

- Kl. 8 III n. (1—15). Oldtidskundskab. K. N. — Hein.
» 8 I m. Fysik og Kemi. M. J. — Kl.
» 8 R. Engelsk. Ø. — Sk. (21).
» 8 4 b. Dansk. D. — Ol. (20).
» 1 III n. 16—25). Oldtidskundsk. K. N. — Hein.
» 4 III m. Oldtidskundskab. K. N. — Hein.
» 12 I n. Historie. Rck. — D. (20).

Tirsdag den 9. Juni.

- Kl. 8 II k. Fransk. Rck. — Sk. (22).
» 8 II n. Naturfag. L. — Ott.
» 8 4 a. Latin. A. J. — K. N. (21).
» 8 3 a. Matematik. Kl. — M. J. (20).
» 10 II m. Fransk. Rck. — Sk. (22).
» 12 3 b. Matematik. Kl. — M. J. (20).

Onsdag den 10. Juni.

- Kl. 8 III m. Fysik. M. J. — H. C. S.
» 8 R. Tysk. Ø. — Rck. (22).
» 8 4 b. Latin. A. J. — K. N. (21).
» 8 3 a. Dansk. Ol. — D. (20).
» 12 3 b. Dansk D. — Ol. (20).

Torsdag den 11. Juni.

- Kl. 8 III n. (1—10). Fransk. Sk. — Lan.
» 8 II k. Historie. D. — Rck. (22).
» 8 II n. Oldtidskundskab. K. N. — Ol. (21).
» 8 4 a. (1—11). Matematik. G. — Kl. (20).
» 8 3 b. Tysk. Ø. — N. (11).
» 11 4 a. (12—21). Matematik. G. — Kl. (20).
» 12 II m. Historie. D. — Rck. (22).
» 12 3 a. Tysk. N. — Ø. (11).
» 1 III n. (11—19). Fransk. Sk. — Lan.

Fredag den 12. Juni.

- Kl. 8 III m. Fransk. Rck. — Lan.
» 8 I k. Latin. K. N. — A. J. (21).
» 8 R. Geografi. Ott. — L.
» 8 3 a. Fysik. M. J. — Kl.
» 1 III n. (20—25). Fransk. Sk. — Lan.
» 4 II k. Matematik. H P. — G.

Lørdag den 13. Juni.

- Kl. 8 III n. (1—14). Matematik. G. — H. P. (22).
» 8 II n. Dansk. A. J. — Sk. (21).
» 8 II m. Oldtidskundskab. K. N. — Rck. (20).
» 8 I n. Tysk. Ø. — Rck. (11).
» 8 4 a. Geografi. Ott. — L.
» 8 4 b. Historie. D. — Ol. (10).
» 8 3 b. Fysik. M. J. — Kl.
» 12 3 a. Geografi. D. — Ott.
» 12 III n. (15—25). Matematik. G. — H. P. (22).

Tirsdag den 16. Juni.

- Kl. 8 III n. (15—25). Latin. Rektor. — K. N.
» 8 III m. Matem. G. — J. A. K. (22).
» 8 4 b. Engelsk. Sk. — Ø. (21).
» 1 III n. (1—14). Latin. Rektor. — K. N.

Onsdag den 17. Juni.

- Kl. 8 R. Naturhistorie. Ott. — L.
» 8 4 a. Historie. Ol. — D. (20).

Torsdag den 18. Juni.

- Kl. 8 III n. (1—14). Historie. Ol. — II.
» 8 II k. Engelsk. Sk. — Ø. (22).
» 8 4 b. Geografi. Ott. — L.
» 1 III n (15—25). Historie. Ol. — II.
» 4 II m. Engelsk. Sk. — Ø. (22).

Fredag den 19. Juni.

- Kl. 8 III m. Historie. Ol. — II.
» 8 II n. Latin. Rektor. — K. N. (22).
» 8 I k. Naturfag. L. — Ott.
» 8 R. Fysik. M. J. — H. P.
» 8 4 a. Engelsk. Sk. — Ø. (21).
» 8 2 a. (1—12). Tysk. N. — C. C. (20).
» 8 1 a. (1—12). Geografi. Kl. — D.
» 10 2 a. (13—29). Tysk. N. — C. C. (20).
» 10 1 a. (13—24). Geografi. Kl. — D.
» 12 3 b. Engelsk. Ø. — Sk. (21).
» 12 I n. Naturfag. L. — Ott.
» 1 I m. Historie. Rck. — D.

Lørdag den 20. Juni.

- Kl. 8 II k. Latin. K. N. — Rektor. (22).
» 8 II n. Engelsk. A. — Ø. (21).
» 8 II m. Matematik. G. — H. P. (20).
» 8 I m. Fransk. Sk. — Rck. (10).
» 8 3 a. Naturhistorie. L. — Ott.
» 8 2 b. (1—14). Tysk. N. — C. C. (11).
» 10 2 b. (15—28). Tysk. N. — C. C. (11).
» 12 I k. Fransk. Sk. — Rck. (10).
» 12 3 b. Naturhistorie. L. — Ott.
» 12 1 b. Geografi. Kl. — D.

Mandag den 22. Juni.

- Kl. 8 III n. (1—14). Naturfag. Ott. — Jac.
» 8 II n. Matematik. G. — H. P. (22).
» 8 I n. Engelsk. A. — Ø. (21).
» 8 R. Fransk. A. J. — Sk. (20).

- Kl. 8 1 a. (1—12). Historie. K. N. — Rck. (11).
» 8 1 b. (1—12). Tysk. N. — C. C. (12).
» 10 1 a. (13—24). Historie. K. N. — Rck. (11).
» 10 1 b. 1(3—23). Tysk. N. — C. C. (12).
» 1 III n. (15—25). Naturfag. Ott. — Jac.
» 4 3 a. Engelsk. A. — Ø. (20).

Tirsdag den 23. Juni.

- Kl. 8 III m. Naturfag. L. — Jac.
» 8 II k. Dansk. Sk. — A. J. (22).
» 8 II n. Historie. Rck. — D. (21).
» 8 4 b. Fysik. H. P. — Kl.
» 8 2 a. (1—16). Engelsk. A. — Ø. (20).
» 11 II m. Dansk. Sk. — A. J. (22).
» 11 2 a. (17—29). Engelsk. A. — Ø. (20).
» 4 3 b. Geografi. L. — Ott.
» 4 2 b. (15—28). Historie. Ol. — K. N. (21).
» 5,30 2 b. (1—14). Historie. Ol. — K. N. (21).

Onsdag den 24. Juni.

- Kl. 8 III n. (13—25). Dansk. Rektor. — A. J.
» 8 III m. Engelsk. Sk. — Ø. (22).
» 8 I m. Matem. H. P. — G. (21).
« 8 R. Historie. Rck. — H. A. J. (20).
» 8 4 a. Fysik. M. J. — Kl.
» 8 3 a. Historie. D. — Ol. (11).
» 8 2 a. (12—29). Naturhistorie. L. — Ott.
» 10 2 a. (1—11). Naturhistorie. L. — Ott..
» 12 III n. (1—12). Dansk. Rektor. — A. J.
» 12 3 b. Historie. D. — Ol. (11).
» 12 2 b. (12—28). Geografi. Ott. — L.
» 2 2 b. (1—11). (1—11). Geografi. Ott. — L.

Torsdag den 25. Juni.

- Kl. 8 II n. Fransk. Sk. — Rck. (22).
» 8 II m. Fysik og Kemi. H. P. — M. J.
» 8 1 b. Tysk. Ø. — N. (20).
» 8 1 a. Historie. K. N. — D. (21).

Fredag den 26. Juni.

- Kl. 4 Skoleraadmøde.

Lørdag den 27. Juni.

Kl. 11 Afslutningsmøde i Festsalen, hvor Eksamensudfald og Omflytning bekendtgøres.

Mandag den 29. og Tirsdag den 30. Juni

Kl. 8 skriftlig og mundtlig Optagelsesprøve efter nærmere Bekendtgørelse.

Det nye Skoleaar begynder Mandag den 17. August, Kl. 1. — Lærerne samles Kl. 8, og enkelte Elever prøves efter Aftale denne Dag.

Til at overvære de mundtlige Prøver — baade ved Afgangseksaminer og ved Aarsprøver — samt Slutningsmødet indbydes Elevernes Førældre og Værger og enhver, der har Interesse for Skolen og dens Gerning.

Haderslev Katedralskole, 1. Juni 1931.

Karl Mortensen.

Indholdsfortegnelse.

Rektor Dr. Mortensen: Tale ved Afslutningen (Uddrag)	pag. III
Lektor Anker Jensen: Sang ved 10-Aarsdagen	„ IX
Lektor A. Diemer: Sang ved 10-Aarsdagen	„ X
Adjunkt K. Nielsen: Epilog til „Antigone“	„ XV
I. Skolens Indretning	Side 1
II. Afgangsprøverne 1930	„ 4
III. Eleverne	„ 7
IV. Lærerne	„ 14
V. Undervisningen	„ 15
VI. Skolearbejdet. Eksamensopgivelser	„ 19
VII. Skolens Stipendier	„ 24
VIII. Bibliotek og Samlinger	„ 24
IX. Fra det forløbne Skoleaar	„ 25
X. Skolenævn og Forældremøde	„ 29
XI. Uddrag af Skolens Regnskab	„ 31
XII. Bogfortegnelse	„ 32
XIII. Skema for Afgangs- og Aarsprøverne	„ 38